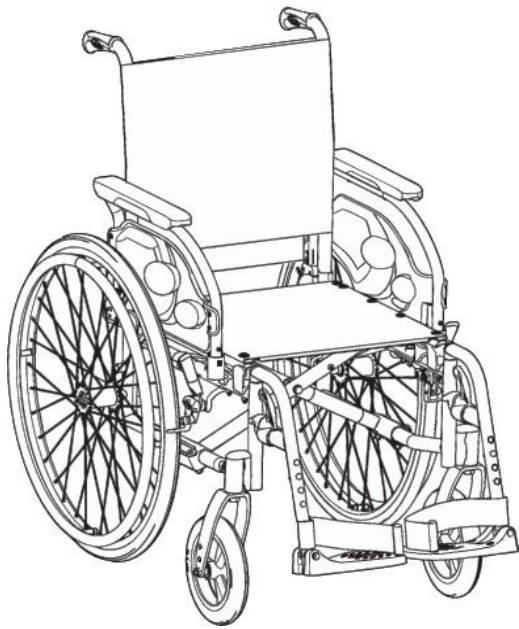




Action1 R

Action1 R E

th รถเข็นวีลแชร์แบบขับเคลื่อนด้วยแรงคน
คู่มือการใช้งาน

จะต้องมอบคู่มือฉบับนี้ให้แก่ผู้ใช้ผลิตภัณฑ์เสมอ

ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์นี้ จะต้องอ่านคู่มือฉบับนี้ก่อนเสมอและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง



Yes, you can.

สารบัญ

1	ทั่วไป.....	3
1.1	บทนำ.....	3
1.2	การตรวจสอบเมื่อจัดส่ง.....	3
1.3	สัญลักษณ์ในคู่มือเล่มนี้.....	3
1.4	ข้อมูลการรับประกัน.....	3
1.5	การจำกัดความรับผิดชอบ.....	3
1.6	การปฏิบัติตามกฎระเบียบ.....	3
1.6.1	มาตรฐานเฉพาะผลิตภัณฑ์.....	4
1.7	อายุการใช้งาน.....	4
2	ความปลอดภัย.....	4
2.1	ข้อมูลด้านความปลอดภัย.....	4
2.2	ข้อมูลด้านความปลอดภัยส่วนบุคคล.....	5
2.3	อุปกรณ์เพื่อความปลอดภัย.....	5
2.4	ฉลากและสัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์.....	5
3	ภาพรวมผลิตภัณฑ์.....	6
3.1	ภาพรวมผลิตภัณฑ์.....	6
3.2	วัตถุประสงค์การใช้งาน.....	6
3.3	ส่วนหลักของรถเข็นวีลแชร์.....	7
3.4	เบรคห้ามล้อ.....	7
3.5	พนักพิงหลัง.....	8
3.5.1	พนักพิงแบบปรับไม่ได้.....	8
3.5.2	พนักพิงแบบปรับได้.....	8
3.5.3	ผ้าคลุมพนักพิงมาตรฐาน.....	8
3.6	ที่พักแขน.....	8
3.6.1	ที่พักแขนแบบพับได้และถอดได้.....	8
3.6.2	ที่พักแขนแบบปรับระดับความสูงได้และถอดได้.....	9
3.7	ที่พักขา.....	9
3.7.1	ที่พักขาแบบพับได้.....	9
3.7.2	ที่พักขาแบบปรับมุมและพับได้.....	9
3.7.3	ที่พักขาแบบถอดได้พร้อมคลิปสำหรับล้อ.....	10
3.7.4	ที่พักขาสำหรับผู้พิการทางการเคลื่อนไหว.....	10
3.8	อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ.....	11
3.9	เบาะรองนั่ง.....	12
4	ตัวเลือก.....	12
4.1	รุ่นขนส่ง.....	12
4.2	เข็มขัดพยุงตัว.....	12
4.3	อุปกรณ์ช่วยเอนรถเข็น.....	13
4.4	ถาดโต๊ะ.....	13
4.5	แท่งพยุงหลังมาตรฐานสำหรับพนักพิงหลัง.....	13
4.6	เสาให้สำรน้ำ.....	14
4.7	แสงสว่างทางอ้อม.....	14
4.8	ที่ยึดไม้เท้า.....	14
4.9	ชุดล้อรับส่ง.....	14
4.10	พนักพิงศีรษะ.....	15
5	การติดตั้ง.....	15
5.1	ข้อมูลด้านความปลอดภัย.....	15
6	การใช้รถเข็นวีลแชร์.....	15
6.1	ข้อมูลด้านความปลอดภัย.....	15
6.2	การเบรคระหว่างการใช้งาน.....	16
6.3	การเข้าและออกจากรถเข็นวีลแชร์.....	16
6.4	การขับและการบังคับวีลแชร์.....	17
6.5	ขึ้นบันไดและขอบทาง.....	17

6.6	การขึ้นและลงบันได.....	18
6.7	การขึ้นลงทางต่างระดับและทางลาดชัน.....	18
6.8	เสถียรภาพและการทรงตัวเมื่อนั่ง.....	19
7	การขนส่ง.....	19
7.1	ข้อมูลด้านความปลอดภัย.....	19
7.2	การพับและกางรถเข็นวีลแชร์.....	20
7.3	การยกรถเข็นวีลแชร์.....	20
7.4	การถอดและการใส่ล้อหลัง.....	20
7.5	การขนส่งรถเข็นวีลแชร์ที่มีคนนั่งอยู่ในยานพาหนะ.....	21
7.5.1	การยึดรถเข็นวีลแชร์และผู้นั่ง.....	21
7.5.2	การยึดรถเข็นวีลแชร์ด้วยระบบยึดแบบ 4 จุด.....	22
7.5.3	การยึดรถเข็นวีลแชร์ด้วยระบบยึดผู้โดยสารแบบ 3 จุด.....	23
7.6	การขนส่งรถเข็นวีลแชร์แบบขับเคลื่อนด้วยแรงคนโดยไม่มีผู้นั่ง.....	24
8	การบำรุงรักษา.....	24
8.1	ข้อมูลด้านความปลอดภัย.....	24
8.2	ตารางการบำรุงรักษา.....	24
8.3	การทำความสะอาดและฆ่าเชื้อ.....	25
8.3.1	ข้อมูลความปลอดภัยทั่วไป.....	25
8.3.2	ช่วงเวลาการทำความสะอาด.....	26
8.3.3	การทำความสะอาด.....	26
8.3.4	การฆ่าเชื้อ.....	26
9	การแก้ไขปัญหา.....	27
9.1	ข้อมูลด้านความปลอดภัย.....	27
9.2	การระบุและการซ่อมแซมข้อบกพร่อง.....	27
10	หลังจากใช้งาน.....	27
10.1	การจัดเก็บ.....	27
10.2	การเตรียมให้พร้อมสำหรับผู้ใช้ใหม่.....	27
10.3	การกำจัด.....	28
11	ข้อมูลทางเทคนิค.....	28
11.1	ขนาดและน้ำหนัก.....	28
11.2	น้ำหนักสูงสุดของชิ้นส่วนที่ถอดออกได้.....	29
11.3	ยาง.....	30
11.4	วัสดุ.....	30
11.5	สภาพแวดล้อม.....	30

1 หัวใจ

1.1 บทนำ

คู่มือการใช้งานเล่มนี้มีข้อมูลที่สำคัญเกี่ยวกับการจัดการผลิตภัณฑ์เพื่อความปลอดภัยเมื่อใช้ผลิตภัณฑ์โปรดอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดและปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัย

คุณต้องอ่านและทำความเข้าใจคู่มือฉบับนี้ก่อนที่จะใช้ผลิตภัณฑ์นี้ขอรับคำแนะนำเพิ่มเติมจากบุคลากรทางการแพทย์ที่มีความคุ้นเคยกับอาการป่วยของคุณ พร้อมทั้งสอบถามข้อสงสัยเกี่ยวกับการใช้งานที่ถูกต้องและการปรับตั้งที่จำเป็นกับบุคลากรทางการแพทย์ให้เรียบร้อย

โปรดทราบว่าเอกสารนี้อาจมีหัวข้อที่ไม่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ของคุณ เนื่องจากคู่มือเล่มนี้ใช้กับรุ่นที่มีทั้งหมด (ในวันที่พิมพ์) หากไม่ระบุไว้เป็นอย่างอื่น แต่ละหัวข้อในคู่มือเล่มนี้จะอ้างอิงถึงผลิตภัณฑ์ทุกรุ่น

รุ่นและการกำหนดค่าที่มีในประเทศของคุณสามารถค้นหาได้ในเอกสารสำหรับการขายของแต่ละประเทศ Invacare ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อกำหนดเฉพาะของผลิตภัณฑ์โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

ก่อนอ่านเอกสารนี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเอกสารเป็นเวอร์ชันล่าสุด คุณสามารถค้นหาเวอร์ชันล่าสุดในรูปแบบ PDF ได้ที่เว็บไซต์ Invacare

หากขนาดตัวอักษรในเอกสารที่พิมพ์ออกมาอ่านได้ยาก คุณสามารถดาวน์โหลดเอกสารรูปแบบ PDF ได้จากเว็บไซต์ คุณสามารถปรับขนาดตัวอักษรของไฟล์ PDF ได้บนหน้าจอซึ่งจะช่วยให้คุณอ่านได้ง่ายขึ้น

อาจไม่มีการอธิบายข้อมูลของผลิตภัณฑ์รุ่นก่อนหน้าในฉบับปัจจุบันฉบับปัจจุบันของคู่มือนี้ โปรดติดต่อ Invacare หากคุณต้องการความช่วยเหลือ

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ เช่น ประกาศเกี่ยวกับความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์และการเรียกคืนผลิตภัณฑ์ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย Invacare ที่อยู่ท้ายเอกสารนี้

ในกรณีที่เกิดเหตุการณ์ร้ายแรงกับผลิตภัณฑ์ คุณควรแจ้งผู้ผลิตและหน่วยงานที่มีหน้าที่รับผิดชอบในประเทศของคุณ

1.2 การตรวจสอบเมื่อจัดส่ง

หากพบว่ารถเข็นมีความเสียหายจากการขนส่ง คุณต้องรายงานให้บริษัทขนส่งทราบโดยทันที อย่าลืมเก็บหีบห่อบรรจุไว้จนกว่าบริษัทขนส่งได้ตรวจสอบรถเข็นแล้วและเจรจาหาข้อยุติได้

1.3 สัญลักษณ์ในคู่มือเล่มนี้

คู่มือเล่มนี้ใช้สัญลักษณ์และคำอธิบายสัญลักษณ์และนำไปใช้กับการปฏิบัติในสถานการณ์ที่อาจเกิดอันตรายหรือไม่ปลอดภัย

ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บของบุคคลหรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน เอกสารนี้พิมพ์แบบสีขาวดำ

ขอแจ้งข้อมูลให้คุณทราบว่า

ข้อความด้านความปลอดภัยมีการกำหนดรหัสสีต่อไปนี้ตาม ANSI Z535.6: อันตราย (สีแดง), คำเตือน (สีส้ม), ข้อควรระวัง (สีเหลือง) และประกาศ (สีน้ำเงิน)

ดูข้อมูล รายละเอียด สำหรับคำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยของคู่มือฉบับนี้



คำเตือน!

ระบุถึงสถานการณ์อันตรายที่อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงหรือเสียชีวิต หากไม่หลีกเลี่ยง



ข้อควรระวัง!

ระบุถึงสถานการณ์อันตรายที่อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยหรือไม่รุนแรง หากไม่หลีกเลี่ยง



โปรดทราบ!

ระบุถึงสถานการณ์อันตรายที่อาจส่งผลให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สิน หากไม่หลีกเลี่ยง



เคล็ดลับและคำแนะนำ

ให้เคล็ดลับ คำแนะนำ และข้อมูลที่เป็นประโยชน์เพื่อการใช้งานที่มีประสิทธิภาพและไร้ปัญหา

สัญลักษณ์อื่น ๆ

(ไม่ได้มีใช้งานในคู่มือทุกฉบับ)



Triman

ระบุกฎการรีไซเคิลและคัดแยกเพื่อทิ้ง (ใช้สำหรับประเทศฝรั่งเศสเท่านั้น)



UKRP

ระบุว่าผลิตภัณฑ์ไม่ได้ผลิตในสหราชอาณาจักร

1.4 ข้อมูลการรับประกัน

เราให้การรับประกันผลิตภัณฑ์โดยผู้ผลิตตามข้อกำหนดและเงื่อนไขทั่วไปของธุรกิจในประเทศนั้น ๆ

การเรียกร้องการรับประกันสามารถทำได้ผ่านผู้ให้บริการจากซึ่งได้รับผลิตภัณฑ์มาเท่านั้น

1.5 การจำกัดความรับผิดชอบ

Invacare ไม่รับผิดชอบความเสียหายที่เกิดจาก:

- การไม่ปฏิบัติตามคู่มือการใช้งาน
- การใช้งานที่ไม่ถูกต้อง
- การสึกหรอตามธรรมชาติ
- การประกอบหรือการตั้งค่าที่ไม่ถูกต้องโดยผู้ซื้อหรือบุคคลที่สาม
- การดัดแปลง การใช้ร่วมกัน การใช้ชิ้นส่วนอะไหล่ที่ไม่เหมาะสมโดยไม่ได้รับอนุญาต

1.6 การปฏิบัติตามกฎระเบียบ

คุณภาพเป็นพื้นฐานในการดำเนินงานของบริษัท โดยทำงานภายใต้ระเบียบข้อบังคับของ ISO 13485 ผลิตภัณฑ์นี้มีเครื่องหมาย CE ซึ่งสอดคล้องกับ Medical Device Regulation 2017/745 Class I

ผลิตภัณฑ์นี้มีเครื่องหมาย UKCA ซึ่งสอดคล้องกับ Part II UK MDR 2002 (ตามที่แก้ไข) Class I

เรากำลังดำเนินการอย่างต่อเนื่องเพื่อให้มั่นใจว่าผลกระทบของบริษัทที่มีต่อสิ่งแวดล้อม ทั้งในระดับท้องถิ่นและระดับโลก จะลดลงเหลือน้อยที่สุด

เราใช้เฉพาะวัสดุและส่วนประกอบที่สอดคล้องกับ REACH เท่านั้น

1.6.1 มาตรฐานเฉพาะผลิตภัณฑ์

รถเข็นวีลแชร์นี้ผ่านการทดสอบตามมาตรฐาน EN 12183 ซึ่งรวมถึงการทดสอบความสามารถในการติดไฟ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับมาตรฐานและระเบียบข้อบังคับในท้องถิ่น โปรดติดต่อตัวแทน Invacare ในท้องถิ่น ที่อยู่ท้ายเอกสารนี้

1.7 อายุการใช้งาน

อายุการใช้งานที่คาดการณ์ไว้ของผลิตภัณฑ์นี้ คือ 5 ปี ในกรณีที่ใช้ทุกวัน และเป็นไปตามคำแนะนำด้านความปลอดภัย ช่วงเวลาสำหรับการบำรุงรักษา และการทำงานที่ถูกต้อง ซึ่งระบุไว้ในคู่มือเล่มนี้ ประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์ ในระหว่างอายุการใช้งานอาจแตกต่างกันไปตามความถี่และความหนักเบาในการใช้งาน

2 ความปลอดภัย

2.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัย

หัวข้อนี้ประกอบด้วยข้อมูลด้านความปลอดภัยที่สำคัญเพื่อปกป้องผู้ใช้งานรถเข็นวีลแชร์และผู้ดูแล และเพื่อการใช้รถเข็นวีลแชร์อย่างปลอดภัยและไร้ปัญหา



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุและการบาดเจ็บร้ายแรง

อุบัติเหตุที่ทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงอาจเกิดขึ้นได้ หากมีการปรับรถเข็นวีลแชร์ไม่เหมาะสม

- ติดต่อผู้ให้บริการรถเข็นวีลแชร์ของคุณ เพื่อขอให้ช่างผู้ชำนาญการทำการปรับตั้งตามที่จำเป็น



Invacare

คาดหวังว่าช่างผู้ชำนาญการจะมีความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ มีความรู้ทางเทคนิคในระดับที่ดีเพื่อให้สามารถเข้าใจและปฏิบัติตามขั้นตอนต่าง ๆ ที่อธิบายไว้ในคู่มือนี้ และมีเครื่องมือที่เหมาะสม



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

ตำแหน่งตามยาวของแกนล้อหลังของรถเข็นวีลแชร์เมื่อเปรียบเทียบกับตำแหน่งพนักพิงอาจส่งผลกระทบต่อความเสถียรของรถเข็น

- การวางตำแหน่งไปด้านหน้าทำให้รถเข็นน้อยลง ทำให้ไม่เสถียรและเพิ่มความเสี่ยงต่อการหงายหลัง แต่ช่วยเพิ่มความคล่องตัวด้วยตำแหน่งการยึดเกาะที่ดีกว่าของขอบล้อและรัศมีวงเลี้ยวที่สั้น
- ในทางกลับกัน การเคลื่อนแกนล้อหลังไปข้างหลังทำให้รถเข็นมีความเสถียรมากขึ้นและเอียงน้อยลง แต่ความคล่องตัวลดลง
- ความเสถียรที่ลดลงสามารถชดเชยได้ด้วยการติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความสามารถของผู้ใช้และขีดจำกัดความปลอดภัยเฉพาะ



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการหงายหลัง

ตำแหน่งของเพลาล้อหลังและมุมของพนักพิงเป็นจุดปรับเปลี่ยนหลัก 2 จุดที่อาจส่งผลกระทบต่อความเสถียร

- การเปลี่ยนตำแหน่งของล้อหลัง/หน้าและ/หรือการปรับตั้งโครงเหล็กปรับมุมจะต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการเท่านั้น และจะต้องผ่านกการประเมินโดยบุคลากรทางการแพทย์ก่อน



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

การแขวนสัมภาระเพิ่มเติม (กระเป๋าสะพายหลังหรือสิ่งของที่คล้ายกัน) กับท่อพนักพิงของเก้าอี้ อาจส่งผลกระทบต่อความเสถียรที่ด้านหลังของรถเข็นวีลแชร์ อาจทำให้เก้าอี้เอนไปข้างหลังทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

- พยายามหลีกเลี่ยงการวางสัมภาระเพิ่มเติมที่ด้านหลังของรถเข็นวีลแชร์
- ขอแนะนำอย่างยิ่งให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ(มีเป็นอุปกรณ์เสริม) เมื่อใช้ท่อพนักพิงของเก้าอี้ร่วมกับสัมภาระเพิ่มเติม



คำเตือน!

ความเสี่ยงเนื่องจากรูปแบบการขับขี่ที่ไม่เหมาะสมกับสภาวะการใช้งาน

- มีความเสี่ยงที่จะลื่นไถลบนพื้นเปียก กรวด หรือพื้นผิวขรุขระ
- ปรับความเร็วและรูปแบบการขับขี่ให้เข้ากับสภาวะการใช้งานเสมอ (สภาพอากาศ พื้นผิว ความสามารถส่วนบุคคล ฯลฯ)



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

ในการชน คุณอาจได้รับบาดเจ็บที่ส่วนต่าง ๆ ของร่างกายซึ่งยื่นออกไปนอกส่วนของรถเข็นวีลแชร์ (เช่น เท้าหรือมือ)

- หลีกเลี่ยงการชนกันโดยไม่เบรค
- ห้ามขับรถเข็นวีลแชร์ชนวัตถุเด็ดขาด
- ขับอย่างระมัดระวังผ่านทางเดินแคบ ๆ



คำเตือน!

ความเสี่ยงเนื่องจากไม่สามารถควบคุมรถเข็นวีลแชร์ได้

ที่ความเร็วสูง คุณอาจสูญเสียการควบคุมรถเข็นวีลแชร์และพลิกคว่ำ

- ขับอย่างระมัดระวัง
- ปรับความเร็วและรูปแบบการขับขี่ให้เข้ากับสภาวะการใช้งานเสมอ (สภาพอากาศ พื้นผิว ความสามารถส่วนบุคคล ฯลฯ)
- หลีกเลี่ยงการชน



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อการไหม้

ส่วนประกอบรถเข็นวีลแชร์อาจร้อนขึ้นเมื่อสัมผัสกับแหล่งความร้อนภายนอก

- อย่าให้รถเข็นวีลแชร์โดนแสงแดดจัด ก่อนการใช้งาน
- ก่อนใช้งาน ให้ตรวจสอบอุณหภูมิของส่วนประกอบทั้งหมดที่สัมผัสกับผิวหนังของคุณ

**คำเตือน!**

ความเสี่ยงต่อการเสียชีวิตหรือการบาดเจ็บร้ายแรง
ในกรณีเกิดเพลิงไหม้หรือคว้น
ผู้ใช้รถเข็นวีลแชร์มีความเสี่ยงที่จะเสียชีวิตหรือได้รับบาดเจ็บร้ายแรง เมื่อไม่สามารถเคลื่อนย้ายออกจากแหล่งกำเนิดไฟหรือคว้นได้ ไม่ชดไฟ ไฟแช็ก และบุหรี่สามารถทำให้เกิดเปลวไฟในบริเวณรอบ ๆ รถเข็นวีลแชร์หรือบนเสื้อผ้าได้

- หลีกเลี่ยงการใช้หรือจัดเก็บรถเข็นวีลแชร์ไวใกล้เปลวไฟหรือผลิตภัณฑ์ที่ติดไฟได้
- ห้ามสูบบุหรี่ขณะใช้รถเข็นวีลแชร์

**ข้อควรระวัง!**

ความเสี่ยงที่บางส่วนของร่างกายจะถูกหนีบติด

มีความเสี่ยงที่บางส่วนของร่างกาย เช่น นิ้วมือ หรือแขนจะเข้าไปติดอยู่กับส่วนที่เคลื่อนที่ได้ของรถเข็นวีลแชร์เสมอ

- ใช้ความระมัดระวังขณะเปิดใช้งานและปิดใช้งานกลไกของชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหวได้ เช่น เพลารถเข็นที่ได้ของล้อหลัง พนักงานแบบพับได้ หรืออุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ

**ข้อควรระวัง!**

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

- ในกรณีที่ล้มลงหรือมีอาการบาดเจ็บที่ผิวหนัง ให้ปกป้องบริเวณที่บาดเจ็บเพื่อหลีกเลี่ยงการสัมผัสโดยตรงกับเนื้อผ้าของอุปกรณ์ โปรดติดต่อบุคลากรทางการแพทย์เพื่อขอคำแนะนำทางการแพทย์

**ข้อควรระวัง!**

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

เมื่อใช้รถเข็นวีลแชร์ร่วมกับอุปกรณ์อื่น ข้อจำกัดของอุปกรณ์ทั้งสองชนิดจะนำไปใช้ เช่น มวลของผู้นั่งสูงสุดบนอุปกรณ์อาจลดลง

- ใช้ร่วมกับอุปกรณ์อื่น ๆ ที่ Invacare อนุญาตเท่านั้น ติดต่อผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตสำหรับข้อมูลเพิ่มเติม
- ก่อนใช้งาน โปรดอ่านคู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชิ้น และตรวจสอบข้อจำกัด

2.2 ข้อมูลด้านความปลอดภัยส่วนบุคคล

ขั้นตอนความปลอดภัยเหล่านี้มีไว้เพื่อช่วยหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุระหว่างการทำงาน และต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัดทุกกรณี พนักงานทุกคนที่ติดต่อกับผลิตภัณฑ์บนแป้นต้องเข้ารับการปรึกษาแพทย์ประจำบริษัทเป็นประจำ

ต้องมีเสื้อผ้าทำงานและอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคลในปริมาณที่จำเป็น และต้องอยู่ในสภาพที่เหมาะสม ต้องจัดให้มีการฆ่าเชื้อที่มือและพื้นผิวอย่างมีประสิทธิภาพ

**คำเตือน!**

ความเสี่ยงต่อการปนเปื้อน

- ทำความสะอาดและฆ่าเชื้อผลิตภัณฑ์ก่อนดำเนินการซ่อมแซม



ช่างเทคนิคควรทำงานในสภาพแวดล้อม (แสงสว่าง พื้นที่ การเข้าถึงรถเข็น ...) ที่ทำให้สามารถทำงานได้อย่างปลอดภัย

2.3 อุปกรณ์เพื่อความปลอดภัย

**คำเตือน!**

ความเสี่ยงต่ออุบัติเหตุ

อุปกรณ์เพื่อความปลอดภัยที่ติดตั้งไม่ถูกต้องหรือใช้งานไม่ได้ อาจนำไป (เบรค อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ) อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้

- ตรวจสอบเสมอว่าอุปกรณ์ความปลอดภัยทำงานได้ ก่อนที่คุณจะใช้รถเข็นวีลแชร์ และให้ช่างผู้ชำนาญการตรวจสอบเป็นประจำ

**ข้อควรระวัง!**

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

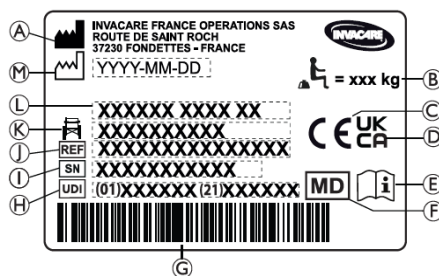
ชิ้นส่วนที่ไม่ใช่ของเดิมหรือไม่ถูกต้องอาจส่งผลกระทบต่อการทำงานและความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์

- ใช้เฉพาะชิ้นส่วนเดิมสำหรับผลิตภัณฑ์ที่อยู่ในระหว่างการใช้งานเท่านั้น
- เนื่องจากความแตกต่างระหว่างภูมิภาค โปรดดูแคตตาล็อกหรือเว็บไซต์ Invacare ในประเทศของคุณสำหรับตัวเลือกที่มีหรือติดต่อกับตัวแทน Invacare ที่อยู่ท้ายเอกสารนี้

ฟังก์ชันการทำงานของอุปกรณ์เพื่อความปลอดภัยอธิบายไว้ใน 3 ภาพรวมผลิตภัณฑ์ หน้า 6

2.4 ฉลากและสัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์

ฉลากระบุผลิตภัณฑ์ติดอยู่บนโครงรถเข็นวีลแชร์และให้ข้อมูลต่อไปนี้:



- Ⓐ ชื่อและที่อยู่ของผู้ผลิต
- Ⓑ น้ำหนักสูงสุดที่รถเข็นวีลแชร์รองรับได้
- Ⓒ เครื่องหมายมาตรฐานความสอดคล้องของยุโรป
- Ⓓ เครื่องหมายมาตรฐานความสอดคล้องของสหราชอาณาจักร
- Ⓔ อ้างอิงคู่มือผู้ใช้
- Ⓕ อุปกรณ์ทางการแพทย์
- Ⓖ บาร์โค้ด UDI
- Ⓗ รหัสระบุอุปกรณ์ที่ไม่ซ้ำ พร้อมบาร์โค้ด
- Ⓘ หมายเลขประจำผลิตภัณฑ์
- Ⓙ หมายเลขอ้างอิง
- Ⓚ ความกว้างที่นั่ง
- Ⓛ ชื่อผลิตภัณฑ์
- Ⓜ วันที่ผลิต

	น้ำหนักสูงสุดของรถเข็นวีลแชร์หรือน้ำหนักสูงสุด มวลผู้นั่งโดยไม่มีสัมภาระเพิ่มเติม
	อ้างอิงคู่มือผู้ใช้
	แสดงถึงสถานการณ์อันตรายที่อาจส่งผลให้เกิด การบาดเจ็บร้ายแรงหรือเสียชีวิต หากไม่หลีกเลี่ยง

ป้ายคำเตือนราวข้างเตียงไม่ถูกล็อค

	ห้ามยกรถเข็นวีลแชร์ขณะที่ราวข้างเตียงไม่ถูกล็อค
--	---

ฉลากแสดงข้อมูลเข็มขัดพุงตัว

	เข็มขัดนิรภัยมีความยาวเหมาะสม เมื่อสามารถสอดมือแบน ๆ เข้าไปตรงช่องว่าง ระหว่างร่างกายและเข็มขัดได้
--	--

ป้ายแสดงข้อมูลพนักพิงรุ่นใช้กลไกปรับเอน

	ผลลัพท์ที่พนักพิง (1) ก่อนใช้งานคันโยก (2) นี่คือการปลดระบบรักษาความปลอดภัยที่ล็อคอัตโนมัติ ป้ายนี้ติดอยู่ที่ส่วนบนของไม้ค้ำพนักพิง (ด้านขวา)
--	---

สัญลักษณ์ตะขอเกี่ยว

รถเข็นวีลแชร์บางคันอาจใช้เป็นที่นั่งในรถขึ้นอยู่กับการกำหนด
ค่า บางรุ่นอาจใช้ไม่ได้

	ตำแหน่งสำหรับผูกซึ่งเป็นจุดของสายรัดของระบบยึด ในกรณีที่มีการขนส่งรถเข็นวีลแชร์ที่มีคนนั่งอยู่ในรถ สัญลักษณ์นี้จะติดอยู่กับรถเข็นวีลแชร์ เมื่อสั่งซื้อรุ่นที่มีตัวเลือกชุดอุปกรณ์สำหรับการขนส่ง เท่านั้น
---	--

	สัญลักษณ์สำหรับแจ้งว่ารถเข็นวีลแชร์ไม่ได้มีจุด มุ่งหมายให้ใช้เป็นที่นั่งในพาหนะยานยนต์ รถเข็นวีลแชร์นี้ไม่ได้รับการกำหนดค่าสำหรับการขนส่ง ผู้โดยสารในยานยนต์ สัญลักษณ์นี้ติดอยู่กับโครง รถเข็นวีลแชร์ใกล้กับฉลากระบุผลิตภัณฑ์ คำเตือน! ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บร้ายแรงหรือ การเสียชีวิต รถเข็นวีลแชร์บางคันอาจใช้เป็นที่นั่งใน พาหนะยานยนต์ โดยขึ้นอยู่กับการกำหนดค่า บางรุ่นอาจใช้ไม่ได้ ห้ามใช้รถเข็นวีลแชร์เป็น ที่นั่งในพาหนะยานยนต์
--	--

3 ภาพรวมผลิตภัณฑ์

3.1 ภาพรวมผลิตภัณฑ์

รถเข็นวีลแชร์สำหรับผู้เคลื่อนไหวได้ปานกลางนี้มีกลไกการพับแบบ
คนขวางและที่พนักขาแบบผลักออก



โปรดทราบ!

รถเข็นวีลแชร์ได้รับการผลิตและกำหนดค่าเป็นรายบุคคล
ตามข้อกำหนดเฉพาะในคำสั่งซื้อ ข้อกำหนด
เฉพาะจะต้องดำเนินการโดยบุคลากรทางการแพทย์/แพ
ทย์ ตามความต้องการและสถานะสุขภาพของผู้นั่ง

- ปรึกษามูลค่าการทางการแพทย์ หากคุณต้อง
การปรับใช้การกำหนดค่ารถเข็นวีลแชร์
- การปรับใช้ใด ๆ ควรดำเนินการโดย
ช่างผู้ชำนาญการ

3.2 วัตถุประสงค์การใช้งาน

รถเข็นวีลแชร์สำหรับผู้เคลื่อนไหวได้ต่ำถึงปานกลางมีจุดประสงค์
เพื่อให้ผู้ที่ต้องจำกัดอยู่ในที่นั่ง
และสามารถใช้รถเข็นด้วยตัวเองเป็นส่วนใหญ่สามารถเคลื่อนที่

อาจใช้รถเข็นวีลแชร์ในอาคารและนอกอาคารบนพื้นราบและพื้นดิน
ที่เข้าถึงได้

ผู้ใช้เป้าหมาย

รถเข็นวีลแชร์มีไว้สำหรับผู้ที่มีอายุ 12 ปีขึ้นไป (วัยรุ่นและผู้ใหญ่)
น้ำหนักของผู้นั่งรถเข็นวีลแชร์ต้องไม่เกินน้ำหนักสูงสุดของผู้ใช้ตาม
ที่ระบุไว้ในหัวข้อข้อมูลทางเทคนิคและบนฉลากระบุผลิตภัณฑ์

ผู้ใช้ที่มุ่งหมาย คือ ผู้ใช้รถเข็นวีลแชร์และ/หรือผู้ดูแล
ผู้ใช้ควรมีความสามารถทางกายภาพและทางจิตใจในการใช้รถเข็น
วีลแชร์ได้อย่างปลอดภัย (เช่น ในการขับเคลื่อน บังคับเลี้ยว
เบรก)

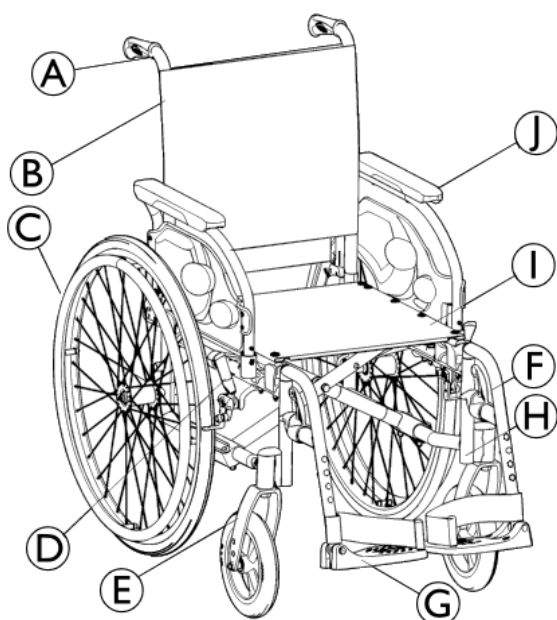
ข้อบ่งใช้

- ช่วยแก้ไขข้อบกพร่องด้านการเคลื่อนไหวอันเนื่องมาจากความ
เสียหายเชิงโครงสร้างและ/หรือการทำงานของขา
- ต้องมีแขนและมือที่สามารถจับได้และแข็งแรงเพียงพอในการ
ขับเคลื่อนรถเข็น

ข้อห้ามใช้

ไม่มีข้อห้ามในการใช้รถเข็นวีลแชร์
หากใช้งานรถเข็นตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้

3.3 ส่วนหลักของรถเข็นวีลแชร์



A	มือจับ
B	พนักพิง
C	ล้อหลังพร้อมขอบล้อ
D	เบรคห้ามล้อ
E	โครงเหล็กยึดลูกล้อ
F	ที่พักขาแบบหมุนได้
G	ที่พักเท้า
H	โครง
I	ที่นั่ง
J	ที่พักแขน

i อุปกรณ์ของรถเข็นวีลแชร์อาจแตกต่างกันไปจากรูป เนื่องจากรถเข็นวีลแชร์แต่ละคันผลิตขึ้นตามข้อกำหนดเฉพาะในการสั่งซื้อ

3.4 เบรคห้ามล้อ

เบรคห้ามล้อใช้เพื่อทำให้รถเข็นวีลแชร์ไม่สามารถเคลื่อนที่ได้เมื่ออยู่นิ่งกับที่เพื่อป้องกันรถเข็นไถลลื่นออกไป



คำเตือน!
ความเสี่ยงต่อการพลัดคว่ำ หากเบรคกระหนัสน หากคุณเหยียบเบรคห้ามล้อในขณะที่คุณกำลังเคลื่อนที่ คุณจะไม่สามารถควบคุมทิศทางหรือการเคลื่อนที่ได้ และรถเข็นวีลแชร์อาจหยุดกะทันหัน ซึ่งอาจนำไปสู่การชนหรือทำให้คุณหกล้มได้

- ห้ามเหยียบเบรคห้ามล้อขณะที่คุณกำลังเคลื่อนที่



คำเตือน!
ความเสี่ยงเนื่องจากไม่สามารถควบคุมรถเข็นวีลแชร์ได้

- เบรคห้ามล้อจะต้องทำงานพร้อมกัน
- ห้ามเหยียบเบรคห้ามล้อ เพื่อทำให้รถเข็นวีลแชร์ช้าลง
- อย่าพึ่งเบรคห้ามล้อเพื่อพักหรือเคลื่อนย้าย



คำเตือน!
ความเสี่ยงต่อการพลัดคว่ำ

- หากมีอากาศไม่เพียงพอในยาง เบรคห้ามล้อจะทำงานไม่ถูกต้อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงดันลมยางถูกต้อง 11.3 ยาง, หน้า 30



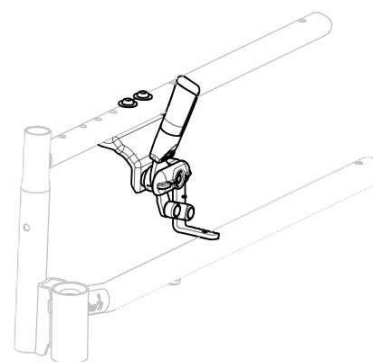
ข้อควรระวัง!
ความเสี่ยงต่อการหนีหรือการกดทับ

- อาจมีช่องว่างเล็ก ๆ ระหว่างล้อหลังหรือช่องที่ด้านหน้าของที่พักแขนกับเบรคห้ามล้อ ซึ่งนิ้วของคุณอาจเข้าไปติดได้
- วางนิ้วของคุณให้ห่างจากชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้เมื่อใช้เบรค ให้มือของคุณอยู่บนคันเบรคเสมอ



ระยะห่างระหว่างขดลวดเบรคกับยางสามารถปรับได้ การปรับต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการ

เบรคมาตรฐาน



- หากต้องการเบรค ให้ดันคันเบรคไปข้างหน้าด้วยฝ่ามือให้ไกลที่สุด
- หากต้องการปลดเบรค ให้ดึงคันเบรคไปข้างหลังด้วยนิ้วที่อยู่ด้านล่าง



คันโยกของด้ามจับสามารถพับกลับได้เพื่อความสะดวกในการเคลื่อนย้าย ซึ่งทำได้โดยการดึงคันโยกขึ้นแล้วพับกลับ



เบรคของผู้ดูแล (ดรัมเบรค) มีให้เลือกใช้งาน ผู้ดูแลสามารถเบรควีลแชร์ขณะกำลังเคลื่อนที่ได้ โปรดอ่านหัวข้อ 6.2 การเบรคระหว่างใช้งาน หน้า 16

3.5 พนักพิงหลัง

มีพนักพิงหลังให้เลือกใช้ 2 แบบ (แบบปรับไม่ได้ และแบบพับได้)



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บของผู้ช่วยและความเสียหายต่อรถเข็นวีลแชร์
การเอียงเก้าอี้ที่มีผู้นั่งน้ำหนักมากอาจทำให้หลังของผู้ดูแลบาดเจ็บ และทำให้เก้าอี้เสียหายได้

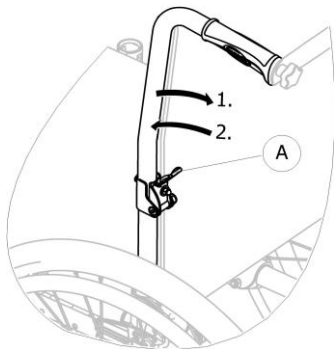
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสามารถบังคับได้อย่างปลอดภัยรถเข็นวีลแชร์ที่มีผู้ที่นั่งน้ำหนักมากได้ก่อนที่จะทำการเอียงรถเข็นวีลแชร์

3.5.1 พนักพิงแบบปรับไม่ได้

พนักพิงที่ตรึงอยู่กับที่ไม่ต้องปรับ

3.5.2 พนักพิงแบบพับได้

เพื่อประหยัดพื้นที่ในการเคลื่อนย้ายรถเข็นวีลแชร์สามารถพับพนักพิงได้



การพับและกางพนักพิง

1. ใช้คันโยก A ด้วยการดึงและพับส่วนบนของพนักพิง
2. หากต้องการกลับสู่ตำแหน่งเริ่มต้น ให้ยกส่วนบนขึ้นในตำแหน่งที่ตั้งตรง โดยล็อคโดยอัตโนมัติ

3.5.3 ฝาคลุมพนักพิงมาตรฐาน



ฝาคลุมพนักพิงมาตรฐานมีให้สำหรับพนักพิงทุกประเภท ฝาคลุมเหล่านี้ไม่สามารถปรับได้



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ
หากฝาคลุมพนักพิงมาตรฐานหย่อน จุดพลิกคว่ำของรถเข็นวีลแชร์จะเปลี่ยนไปในทางที่แย่ลง

- ต้องเปลี่ยนฝาคลุมพนักพิงมาตรฐานที่หย่อนโดยช่างผู้ชำนาญการ

3.6 ที่พักแขน



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

ที่พักไหล่ไม่ถูกล็อคและสามารถดึงขึ้นด้านบนได้ง่าย

- ห้ามยกหรือเคลื่อนย้ายรถเข็นวีลแชร์โดยใช้ที่พักไหล่
- ห้ามใช้ที่พักไหล่สำหรับการเคลื่อนย้ายเมื่อรถเข็นวีลแชร์ขึ้นหรือลงบันได

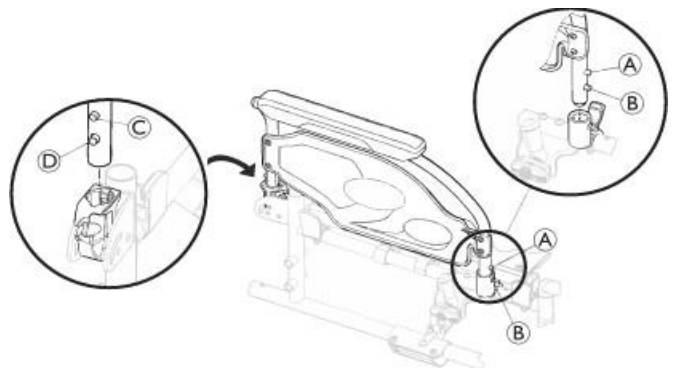


ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อการหนีบ

— วางนิ้วของคุณให้ห่างจากส่วนที่เคลื่อนที่ไต่ในระหว่างการถอด การติดตั้ง หรือการปรับที่พักแขน

3.6.1 ที่พักแขนแบบพับได้และถอดได้



การพับ

1. ใส่เบรคห้ามล้อทั้งสองข้าง
2. จับที่พักแขนตรงแผ่นสำหรับวางแขนหรือส่วนโค้งด้านหน้า จากนั้นพับกลับ

การถอดด้านหน้า

1. กดหมุดปลดที่พักแขน A ที่ด้านหน้าค้างไว้
2. ถอดที่พักแขนออกจากช่องเสียบที่พักแขนโดยดึงขึ้นตรง ๆ แล้วพับกลับ

การปรับความสูง

1. ดันที่พักแขนลงจนสุด จนกระทั่งปุ่มปลด B ด้านหน้าเข้าไปในรูช่องเสียบที่พักแขน
2. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปุ่มยื่นออกมาจนสุดผ่านรูช่องเสียบ

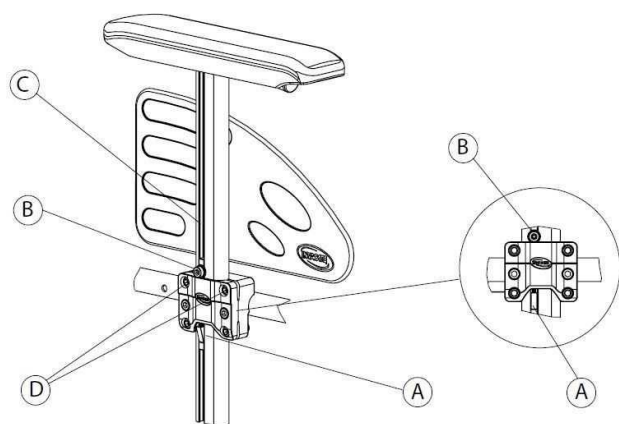
การถอดด้านหลัง

1. กดหมุดปลดที่พักแขน C ที่ด้านหลังค้างไว้
2. ถอดที่พักแขนออกจากช่องเสียบที่พักแขนโดยดึงขึ้นตรง ๆ

การใส่ด้านหลัง

1. วางที่พักแขนไว้เหนือช่องเสียบที่พักแขนด้านหลัง
2. ดันที่พักแขนลงจนสุด จนกระทั่งปุ่มปลด D ด้านหลังเข้าไปในรูช่องเสียบที่พักแขน

3.6.2 ที่พักแขนแบบปรับระดับความสูงได้และถอดได้



การถอดที่พักแขน

1. ใส่เบรคห้ามล้อทั้งสองข้าง
2. กดลงที่กลไกการล็อค (A) ซึ่งอยู่ด้านในของที่พักแขนแนวตั้ง (ถ้ามี)
3. ดึงที่พักแขนข้างเบาะรองแขนออกจากตัวยึด
4. เพื่อดึงคาร์ระดับความยากในการถอดที่พักแขนให้ปรับความตึงของสกรู (D)

การใส่ที่พักแขน

1. กดที่ที่พักแขนลงในตัวยึดของมัน

การตั้งค่าความสูงของที่พักแขน

1. คลายสกรู (B) ด้วยประแจหกเหลี่ยม 5 มม. ในร่อง (C) ของท่อสำหรับวางที่ที่พักแขน
2. เลื่อนที่ที่พักแขนขึ้นหรือลงเพื่อหาความสูงที่ต้องการ โดยให้สกรู (B) อยู่กับที่ (ที่ส่วนบนของตัวยึด)
3. ชันให้แน่นสกรู (B) (5-6 Nm)
4. ทำขั้นตอนเดียวกันนี้กับที่ที่พักแขนอีกข้าง

3.7 ที่พักขา



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

- ห้ามยกรถเข็นวีลแชร์โดยใช้ที่พักเท้าหรือที่พักขา



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อการหนีบ

- วางนิ้วของคุณให้ห่างจากส่วนที่เคลื่อนที่ได้ในระหว่างการถอด การติดตั้ง หรือการปรับที่ที่พักแขน

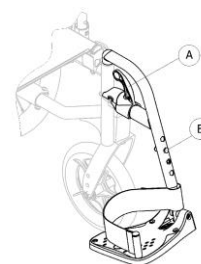


โปรดทราบ!

ความเสี่ยงที่จะเกิดความเสียหายต่อกลไกที่พักขา

- อย่าวางของหนักหรือให้เด็กนั่งบนที่พักขา

3.7.1 ที่พักขาแบบพับได้



การพับออกด้านนอก

1. เปิดใช้งานตัวปลดล็อค (A) และพับที่พักขาออกด้านนอก

การพับไปข้างหน้า

1. พับที่พักขาไปข้างหน้าจนเข้าที่

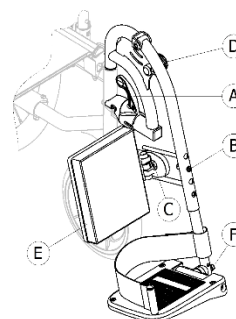
การถอดบานพับ

1. เปิดใช้งานตัวปลดล็อค (A)
2. ดึงที่พักขาขึ้น

การใส่บานพับ

1. ใส่บานพับที่พักขาที่ด้านหน้าของโครง จากนั้นพับที่พักขาไปข้างหน้าจนเข้าที่

3.7.2 ที่พักขาแบบปรับมุมและพับได้



การพับออกด้านนอก

1. เปิดใช้งานตัวปลดล็อค (A) และพับที่พักขาออกด้านนอก

การพับไปข้างหน้า

1. พับที่พักขาไปข้างหน้าจนเข้าที่

การถอดบานพับ

1. เปิดใช้งานตัวปลดล็อค (A)
2. ดึงที่พักขาขึ้น

การใส่บานพับ

1. ใส่บานพับที่พักขาที่ด้านหน้าของโครง จากนั้นพับที่พักขาไปข้างหน้าจนเข้าที่

การปรับมุม

มีตำแหน่งที่ตั้งไว้ล่วงหน้า 9 ตำแหน่งสำหรับการปรับมุม

1. คลายลูกบิด (D) และดึงด้วยมือข้างหนึ่ง ขณะที่รองที่พักขาด้วยมืออีกข้างหนึ่ง

- ปรับตำแหน่งที่ตั้งไว้ล่วงหน้า 1 จาก 9 ตำแหน่ง
ลดระดับลูกบิด ⑩
ให้อยู่ในตำแหน่งที่ต้องการและขันลูกบิดให้แน่น

การปรับแผ่นรองนั่ง

แผ่นรองนั่ง ⑨ จะถูกผลักออกในระหว่างการถ่ายโอนและมีตัวล็อกการปรับความลึก 3 แบบ

- หลังจากคลายสกรูยึด ⑨
ให้ปรับความลึกที่ต้องการและขันสกรูยึดให้แน่น

Invacare

แนะนำให้ทำการปรับความลึกทั้งหมดควรดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

การปรับแผ่นวางเท้า

มีแผ่นวางเท้า 2 แบบให้เลือก

- **แผ่นวางเท้าแบบปรับระดับสูงต่ำได้**
 - คลายสลักยึด ⑩ ด้วยประแจ 10 มม.
 - ปรับให้อยู่ในตำแหน่งใดตำแหน่งหนึ่งจาก 4 ตำแหน่งและขันสลักยึด (5 Nm) ⑩ ให้แน่นในตำแหน่งที่ต้องการ
- **แผ่นวางเท้าแบบปรับระดับความสูง ความลึก และมุมได้**
 - คลายสลักยึด ⑩ ด้วยประแจ 10 มม.
 - ปรับตำแหน่งความลึกและมุม และขันสกรู (12 Nm) ⑩ ให้แน่นในตำแหน่งที่ต้องการ

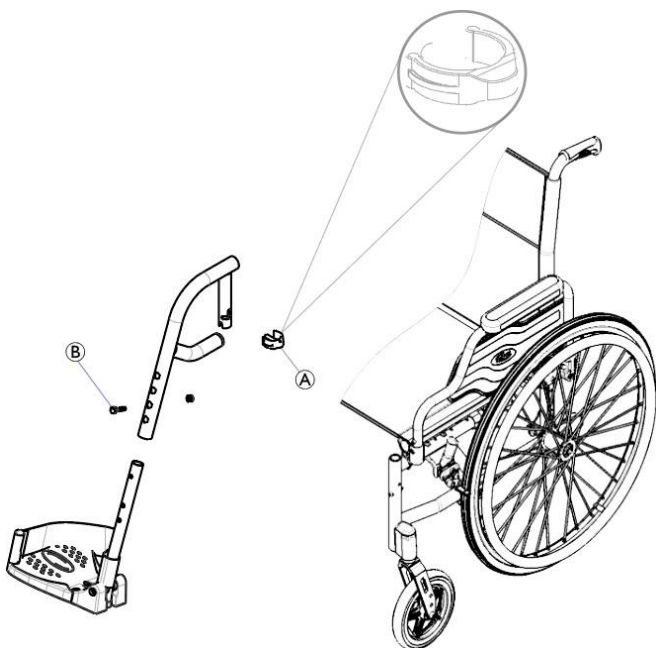
Invacare

แนะนำให้ทำการปรับแผ่นวางเท้าทั้งหมดควรดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม



เพื่อให้แน่ใจว่าเท้าอยู่ในตำแหน่งที่ดี
สายรัดมีให้เลือกสองแบบ ได้แก่ สายรัดสั้น
(มาพร้อมรถเข็น) และสายรัดน่อง (อุปกรณ์เสริม)
ที่ติดอยู่กับส่วนรองรับของที่พักขา
ปรับได้ทั้งสองแบบด้วยตะขอและห่วงรัดหรือ
หัวเข็มขัดแบบเลื่อน

3.7.3 ที่พักขาแบบถอดได้พร้อมคลิปสำหรับล็อก



พับที่พักขาออกด้านนอกด้วยคลิปสำหรับล็อก

- ดึงที่พักขาขึ้นและหมุนออกด้านนอก

การถอดที่พักขา

- ถอดคลิป ④ และวางไว้ที่หนึ่งในการปรับตั้งบนที่พักขา ⑤
- ยกและหมุนที่พักขาเพื่อถอดออก

การใส่บานพับที่พักขากลับ

- วางที่พักขาในท่อแชสซีด้านหน้า
- หมุนที่พักขาเพื่อล็อกในมุมที่ต้องการ
- เปลี่ยนคลิปกลับเข้าตำแหน่งเริ่มต้น

3.7.4 ที่พักขาสำหรับผู้พิการทางการเคลื่อนไหว



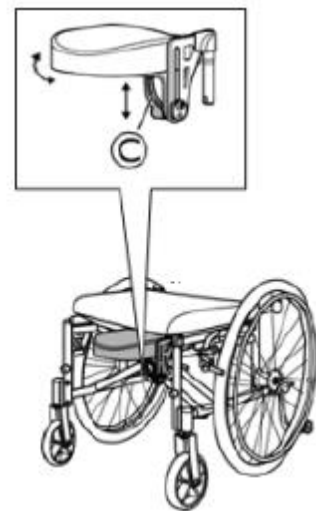
คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

รถเข็นวีลแชร์สามารถพลิกคว่ำไปข้างหลังได้เมื่อรับน้ำหนักผู้พิการทางการเคลื่อนไหว

- เพื่อป้องกันการพลิกคว่ำ ให้ติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำหรือเลื่อนล้อหลังไปด้านหลังหากคุณใช้ที่พักขาสำหรับผู้พิการทางการเคลื่อนไหวให้ใช้การยึดตรึงแบบพาสซีฟหรือการยึดตรึงล้อหลังคู่สำหรับผู้พิการทางการเคลื่อนไหว

การปรับความสูง มุม และความลึกของที่พักขา



- ปลดคันโยก ③
- ตั้งค่าความสูง ความลึก และมุมที่ต้องการ
- ขันคันโยกกลับเข้าไปให้แน่น

3.8 อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ

อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำช่วยป้องกันไม่ให้รถเข็นวีลแชร์หงายหลัง



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำที่ติดตั้งไม่ถูกต้องหรือหมดยอายุการใช้งานอาจทำให้เกิดการพลิกคว่ำได้

- ตรวจสอบเสมอว่าอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำทำงานอยู่ ก่อนใช้งานรถเข็นวีลแชร์ และให้ช่างผู้ชำนาญการปรับตั้งใหม่หรือตั้งค่าใหม่เมื่อจำเป็น
- ในการกำหนดค่าบางอย่าง เสถียรภาพของรถเข็นวีลแชร์ขณะอยู่หนึ่งอาจต่ำกว่า 10° ; Invacare แนะนำเป็นอย่างยิ่งให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ (มีให้เป็นอุปกรณ์เสริม)



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

บนพื้นที่ไม่เรียบหรือพื้นอ่อน อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำสามารถจมลงในหลุมบ่อหรือจมเข้าไปในพื้นได้โดยตรง ฟังก์ชันการทำงานด้านความปลอดภัยของรถเข็นจึงลดลงหรือหายไป

- ใช้อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำเมื่อเดินทางบนพื้นราบและมั่นคงเท่านั้น



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำมีประสิทธิภาพมากกว่าเมื่อยึดติดตั้งเป็นคู่

- หากใช้อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำเพียงชิ้นเดียว ห้ามใช้บนทางลาดชันที่สูงกว่า 7°



โปรดทราบ!

ความเสี่ยงต่อความเสียหาย

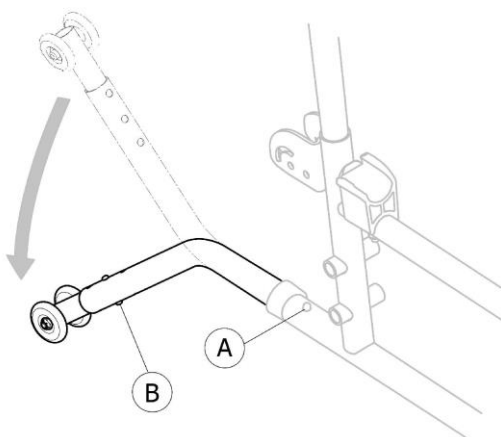
- ห้ามขึ้นเหยียบอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำหรือใช้เป็นตัวช่วยพยุงให้รถเข็นหงายเอน



โปรดทราบ!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำบางชนิดติดตั้งมาพร้อมกับวงแหวนที่ปั๊มสปริง เพื่อให้แน่ใจว่ารัดพอดีกับโครงรถเข็น ไม่ควรถอดออก



การเปิดใช้งานอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ

1. ปลดปั๊มสปริง (A) แล้วหมุนอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำลงด้านล่างจนกระทั่งยึดเข้าที่
2. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปั๊มสปริง (A) ยื่นออกมาจนสุดผ่านรูของโครงรถเข็น



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำที่เปิดใช้งานสามารถเข้าไปติดได้เมื่อขึ้นลงบันไดหรือขอบทาง

- ปิดอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำทุกครั้งก่อนขึ้นขึ้นบันไดหรือขอบทาง

การปิดใช้งานอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ

1. ปลดปั๊มสปริง (A) แล้วหมุนอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำขึ้นจนยึดเข้าที่
2. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปั๊มสปริง (A) ล็อคเข้ากับรูของโครงรถเข็น



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

- ควรแจ้งให้ผู้ใช้ทราบเสมอ หากคุณปิดใช้งานอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ

การตั้งค่าความสูง



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

- การปรับตั้งอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการ

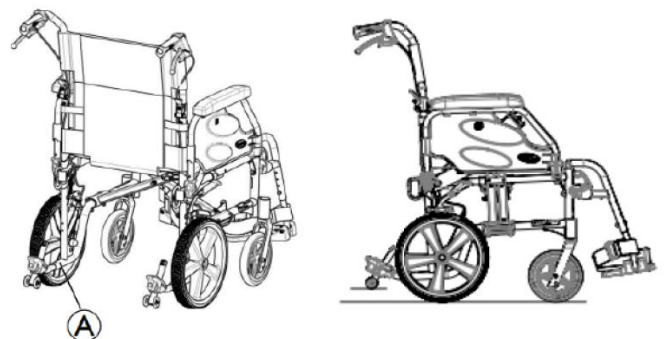


การปรับนี้จำเป็นต้องอ้างอิงตำแหน่งและเส้นผ่านศูนย์กลางของล้อหลัง รวมถึงสภาวะของผู้ใช้และขีดจำกัดความปลอดภัยเฉพาะของผู้ใช้



ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำอย่างถูกต้องทั้งสองด้าน (ถ้ามี) ปั๊มสปริง (A) และ (B) จะต้องยื่นออกมาจนสุดผ่านรูของรถเข็น

อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำพร้อมอุปกรณ์ช่วยป้องกันการพลิกคว่ำ



เมื่อต้องการขึ้นขึ้นบันไดหรือขอบทาง สามารถปลดสปริงชั่วคราวเพื่อถอดท่อของอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำได้ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูหัวข้ออุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ

1. กดปั๊มสปริง (A) เพื่อถอดอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ
2. ดัดตั้งหรือลงขอบทาง/ขึ้นบันได
3. ใส่อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำกลับเข้าที่เดิมอีกครั้งทันที

3.9 เบาะรองนั่ง

แนะนำให้ใช้เบาะรองนั่งที่เหมาะสมเพื่อให้มีการกระจายแรงกดบนเบาะ



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อการทรงตัวไม่อยู่

การเพิ่มเบาะรองนั่งจะเพิ่มความสูงของคุณจากพื้นและอาจส่งผลต่อการทรงตัวของคุณในทุกทิศทาง หากมีการเปลี่ยนเบาะรองนั่ง การทรงตัวของผู้ใช้ก็อาจเปลี่ยนแปลงด้วยเช่นกัน

- หากความหนาของเบาะรองนั่งเปลี่ยนไป จำเป็นต้องให้ช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสมติดตั้งรถเข็นวีลแชร์
- เราแนะนำให้ใช้เบาะรองนั่ง Invacare หรือ Matrix ที่มีแผ่นรองกันลื่นเพื่อป้องกันการลื่นไถล



ใช้เบาะรองนั่งที่มีแผ่นหนวด้านล่างแบบป้องกันการลื่นไถลหรือเทปยึดขอเกี่ยว เพื่อป้องกันไม่ให้เบาะรองนั่งไถล เทปยึดหุ้มจะประกอบติดกับผ้าคลุมที่นั่งล่วงหน้าอยู่แล้ว

4 ตัวเลือก

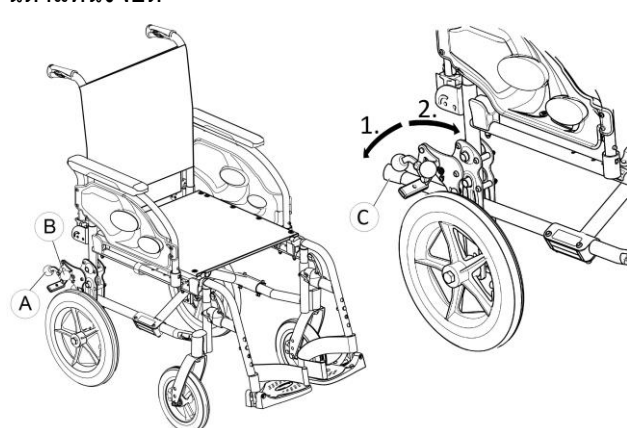
4.1 รุ่นขนส่ง

รุ่นสำหรับเดินทางได้รับการออกแบบให้พับโดยผู้ดูแลเท่านั้น เพื่อความสะดวกในการเคลื่อนย้ายระหว่างการเดินทางและประหยัดพื้นที่ รถเข็นวีลแชร์ติดตั้งมาพร้อมล้อหลังขนาด 305 มม. (12 นิ้ว)



ระยะห่างระหว่างขอล่างเบรคกับยางดันสามารถปรับได้ การปรับต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการ

เบรคห้ามล้อสามารถเข้าถึงได้โดยผู้ดูแลเท่านั้น โดยกดปุ่มจับ



1. ในการเหยียบเบรค ให้กดคันโยก A ลงจนสุด
2. ในการปลดเบรค ให้ดึงหรือผลักคันโยก B ขึ้น

หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมละเอียดเกี่ยวกับเบรคห้ามล้อ โปรดอ่านหัวข้อ 3.4 เบรคห้ามล้อ, หน้า 7

อุปกรณ์ช่วยเอนรถเข็น



ด้วยอุปกรณ์ช่วยเอนรถเข็น ©

ผู้ดูแลสามารถเอนรถเข็นวีลแชร์ได้ง่ายขึ้น เช่น เพื่อขึ้นลงบันได เป็นต้น



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ช่วยเอนรถเข็นไม่ยื่นออกมาเกินเส้นผ่านศูนย์กลางภายนอกของล้อหลัง

1. จับรถเข็นวีลแชร์ด้วยมือจับ
2. กดอุปกรณ์ช่วยเอนรถเข็นทางด้านขวา © ด้วยเท้าและจับรถเข็นวีลแชร์ในตำแหน่งที่เอนอยู่ไว้ จนกว่าจะข้ามผ่านสิ่งกีดขวางได้

4.2 เช็มขัดพยุงตัว

รถเข็นวีลแชร์สามารถติดตั้งเช็มขัดนิรภัยได้

ซึ่งจะช่วยป้องกันไม่ให้ผู้ใช้ไถลลื่นบนรถเข็นหรือตกจากรถเข็น เช็มขัดนิรภัยไม่ใช่อุปกรณ์กำหนดตำแหน่ง

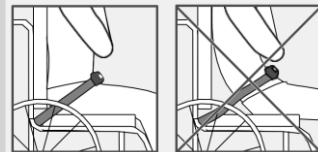


คำเตือน!

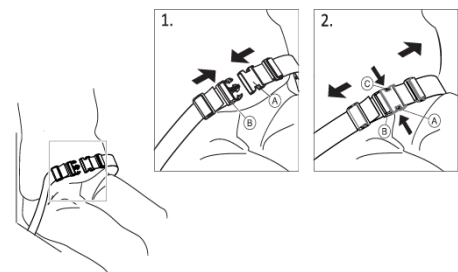
ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บร้ายแรง/การหายใจไม่ออกจากการบีบรัด

เช็มขัดนิรภัยที่หลวมอาจทำให้ผู้ใช้ลื่นไถลและเสี่ยงต่อการหายใจไม่ออกจากการบีบรัด

- เช็มขัดพยุงตัวควรติดตั้งโดย ช่างผู้ชำนาญการ และให้บุคลากรทางการแพทย์เป็นผู้ติดตั้ง
- ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าเช็มขัดพยุงตัวรัดพอดีและแน่นบริเวณเชิงกรานส่วนล่าง
- ทุกครั้งที่ใส่เช็มขัดนิรภัย ให้ตรวจสอบว่าเช็มขัดรัดพอดีหรือไม่ การเปลี่ยนเบาะนั่งและ/หรือมัมพนักพิง เบาะรองนั่ง และแม้แต่เสื้อผ้าของคุณก็ส่งผลต่อความพอดีของเช็มขัด



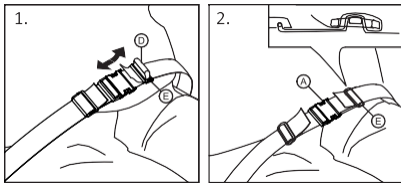
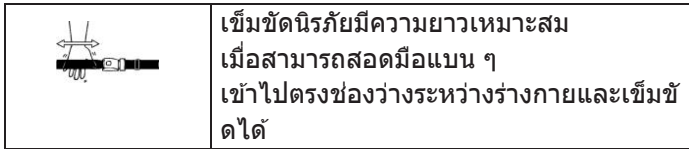
การใส่และถอดเช็มขัดนิรภัย



แนะนำให้ใช้เบาะรองนั่งที่เหมาะสมเพื่อให้มีการกระจายแรงกดบนเบาะ

1. หากต้องการปิด ให้กด A เข้าไปในตัวล็อคหัวเข็มขัด B
2. หากต้องการเปิด ให้กดปุ่ม PRESS C และดึงตัวรับ A ออกจากตัวเสียบหัวเข็มขัด B

การปรับความยาว

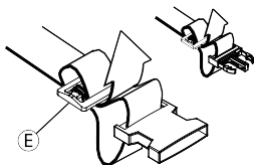


1. ปรับระยะ ① ให้สั้นหรือยาวตามต้องการ
2. สอดส่วน ① เข้าไปในตำแหน่ง ④ และผ่านตัวล็อคพลาสติก ⑤ จนกว่าสายจะตึง
3. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าส่วน ① ใส่เข้าไปในตัวล็อคพลาสติก ④ ได้พอดี
4. ยึดการปรับตั้งให้แน่นด้วยปลายสายรัดที่ใส่เข้าไปในตัวล็อค ⑤ ได้พอดี



คำเตือน!
ความเสี่ยงต่อการลื่นไถลและหายใจไม่ออกจากรับรัด / ความเสี่ยงต่อการล้ม

- ทำการปรับทั้งสองด้านให้เท่ากัน เพื่อให้ตัวล็อคอยู่ในตำแหน่งตรงกลาง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปลายสายรัดทั้งสองด้านสอดเข้าไปในตัวล็อคสองรอบ ⑤ เพื่อป้องกันไม่ให้เข็มขัดหลุดหลวม
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายรัดไม่ถูกหนีบติดในซี่ล้อรถของล้อหลัง



4.3 อุปกรณ์ช่วยเอนรถเข็น

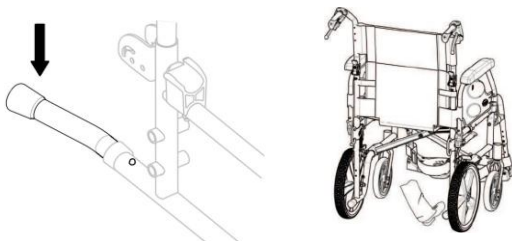
ด้วยอุปกรณ์ช่วยเอนรถเข็น

ผู้ดูแลสามารถเอนรถเข็นวีลแชร์ได้ง่ายขึ้น เช่น เพื่อขึ้นลงบันได เป็นต้น



คำเตือน!
ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ช่วยเอนรถเข็นไม่ยื่นออกมาเกินเส้นผ่านศูนย์กลางภายนอกของล้อหลัง



1. จับรถเข็นวีลแชร์ด้วยมือจับ
2. กดอุปกรณ์ช่วยเอนรถเข็นทางด้วยเท้าและจับรถเข็นวีลแชร์ในตำแหน่งที่เอนอยู่ จนกว่าจะสามารถขับเคลื่อนขึ้นลงได้

4.4 ถาดโต๊ะ



คำเตือน!
ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ/การบาดเจ็บ

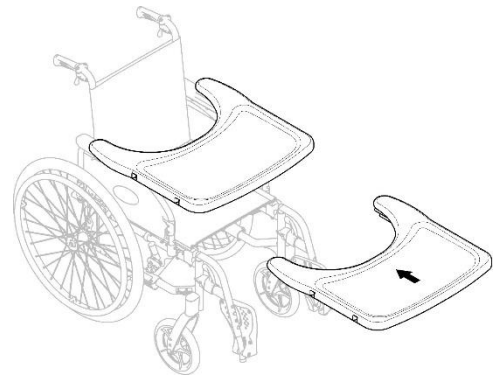
- น้ำหนักสูงสุดบนโต๊ะ: 8 กก.



ข้อควรระวัง!
ความเสี่ยงต่อความรู้สึกไม่สบาย/รอยฟกช้ำเล็กน้อย

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าข้อศอกของผู้ใช้วางอยู่บนโต๊ะเมื่อผลักรถเข็นวีลแชร์ หากข้อศอกยื่นออกมาจากโต๊ะขณะผลักรถเข็นวีลแชร์ อาจมีความเสี่ยงที่จะรู้สึกไม่สบายหรือมีรอยฟกช้ำเล็กน้อย

การปรับความลึก



เลื่อนถาดตั้งโต๊ะไปข้างหน้าหรือข้างหลังเพื่อปรับความลึกที่ต้องการ



ข้อควรระวัง!
ความเสี่ยงต่อความรู้สึกไม่สบาย

- ขณะปรับความลึกของโต๊ะโปรดระวังอย่ากดทับบริเวณท้องของผู้ใช้

4.5 แท่งพยางหลังมาตรฐานสำหรับพนักพิงหลัง

แท่งพยางหลังเชื่อมต่อกับมือจับทั้งสองด้าน

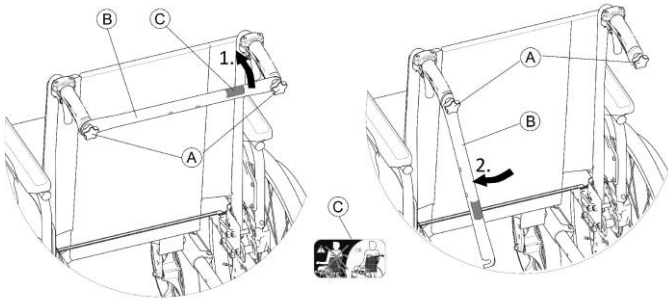
ทำหน้าที่ช่วยให้เบาะพนักพิงหลังตั้งและต้องอยู่ในตำแหน่งเสมอในรุ่นปรับเอนได้



ข้อควรระวัง!
ความเสี่ยงต่อความรู้สึกไม่สบาย/รอยฟกช้ำเล็กน้อย

- ห้ามใช้แท่งพยางหลังเพื่อดันรถเข็นวีลแชร์
- แท่งพยางหลังไม่ใช่ส่วนที่ใช้ดันรถเข็น!
- ห้ามพยายามยกรถเข็นวีลแชร์โดยใช้แท่งพยางหลัง เพราะอาจหลุดหลวมและแตกหักได้
- เก็บนิ้วมือให้ห่างจากชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้และขอบคม เพื่อป้องกันการบาดเจ็บ

การพับแท่งพยางหลัง



1. คลายสกรูแบบหมุนด้วยมือทั้งสองตัว ① เล็กน้อย
ตั้งแท่งพยางหลัง ②
ขึ้นและหมุนลงด้านล่างตามแนวของพนักพิง (ขวาหรือซ้าย)
2. พับแท่งพยางหลัง ② จนกระทั่งอยู่ในตำแหน่งที่ตั้งตรง



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อความรู้สึกไม่สบาย

- ขณะปรับความลึกของโต๊ะ
โปรตรึงอาจกดทับบริเวณท้องของผู้ใช้

การกางแท่งพยางหลัง

1. พับแท่งพยางหลัง ② ขึ้นด้านบน
2. จัดแนวแท่งพยางหลัง ② ให้ตรงกับมือจับ
แล้วดันลงบนสกรูแบบหมุนด้วยมือ ①
3. ขันสกรู ① แบบหมุนด้วยมือให้แน่น
และตรวจสอบให้แน่ใจว่าสกรู ①
แบบหมุนด้วยมือสองตัวถูกขันจนแน่น



สิ่งสำคัญคือต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งและยึดแท่งพยางหลังอย่างถูกต้องตลอดเวลาเมื่อใช้งานเก้าอี้
ไม่ควรปล่อยให้ห้อยหลวม (ดูฉลาก ③
บนแท่งพยางหลัง)



4.6 เส้าให้สารน้ำ



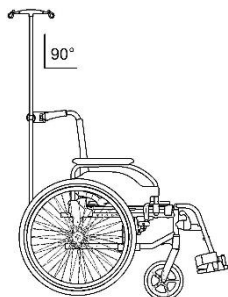
คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ/การบาดเจ็บ

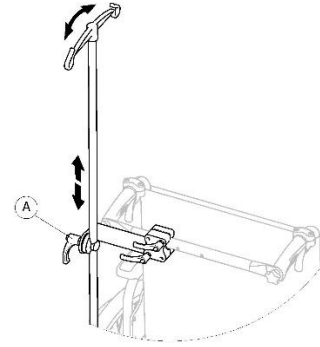
- น้ำหนักสูงสุดบนเส้าให้ยาหรือสารน้ำ:
4 กก. (2 x 2 กก.)



ต้องวางก้านของเส้าให้ยาหรือสารน้ำในแนวตั้งเสมอ
กล่าวคือ ทำมุม 90 องศากับพื้น
ไม่ว่าตำแหน่งของรถเข็นวีลแชร์จะอยู่ที่ใด



การปรับความสูง/มุม

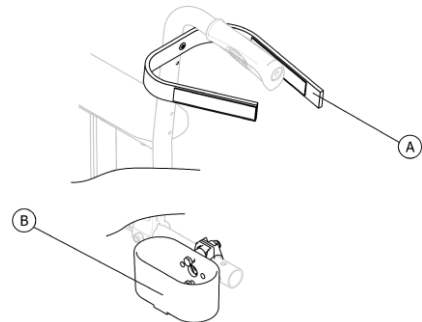


1. คลายคันโยก ①
2. ปรับเส้าให้ยาหรือสารน้ำให้มีความสูงหรือ/และมุมที่ต้องการ
3. ขันคันโยก ① ให้แน่น

4.7 แสงสว่างทางอ้อม

คุณสามารถติดตั้งแผ่นสะท้อนแสงที่ล้อหลังได้

4.8 ที่ยึดไม้เท้า



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าที่ยึดไม้เท้าไม่ยื่นออกมา
มากเกินไปผ่านศูนย์กลางภายนอกของล้อหลัง

1. ใส่ไม้เท้าในที่ยึด ②
2. ยึดส่วนบนของไม้เท้ากับพนักพิง ①

4.9 ชุดล้อรับส่ง

หากรถเข็นวีลแชร์ของคุณกว้างเกินไปสำหรับการใช้งานบางอย่าง
เช่น รถไฟ / เครื่องบิน ทางเดินแคบ ๆ ประตูแคบ ๆ
สามารถใช้ล้อรับส่งได้



คำเตือน!

ความเสี่ยงที่จะเกิดอุบัติเหตุร้ายแรง

- เมื่อใช้ล้อรับส่ง
เบรคห้ามล้อจะไม่ทำงานและคุณไม่สามารถควบคุม
รถเข็นวีลแชร์ผ่านขอบล้อได้

ชุดล้อรับส่งติดอยู่กับโครงรถเข็นด้านหลังโดยตรง
ซึ่งเป็นฟังก์ชันตัวเลือก

**คำเตือน!****ความเสี่ยงต่อการตะแคงล้ม**

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ
หากมีติดตั้งร่วมกับล้อชุดเคลื่อนย้าย
อยู่ทั้งสองด้านของรถเข็นวีลแชร์

การเปลี่ยนเป็นชุดล้อรับส่ง

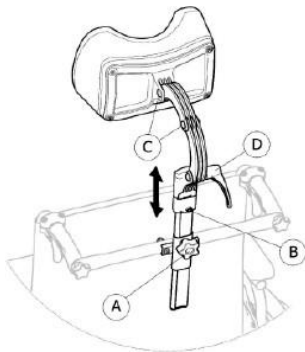
1. เปิดใช้งานอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ
หากมีติดตั้งร่วมกับล้อชุดเคลื่อนย้าย อยู่ทั้งสองด้าน, → 3.8
อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ, หน้า 11
2. ถอดล้อหลังออกด้วยความช่วยเหลือของผู้ช่วย
→ 7.4 *การถอดและการใส่ล้อหลัง, หน้า 20*
และลดระดับรถเข็นวีลแชร์ลงไปยังล้อชุดเคลื่อนย้าย
3. ทำซ้ำตามขั้นตอนข้างต้นกับอีกด้านหนึ่ง

การเปลี่ยนจากชุดล้อรับส่งเป็นล้อหลัง

1. ด้วยความช่วยเหลือของผู้ดูแล
ให้ติดตั้งล้อหลังกลับไปยังเพลาคูที่ถอดได้, → 7.4
การถอดและการใส่ล้อหลัง, หน้า 20
และลดระดับรถเข็นวีลแชร์ลงไปยังล้อหลัง
2. ทำซ้ำตามขั้นตอนข้างต้นกับอีกด้านหนึ่ง

4.10 พนักพิงศีรษะ

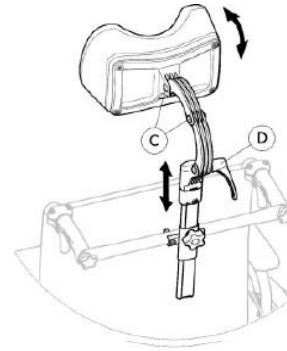
สามารถปรับความสูงของพนักพิงศีรษะและถอดออกได้โดยใช้คันโยก แถบความปลอดภัยติดตั้งมาพร้อมกับตัวหยุดที่ปรับได้

การปรับความสูงของพนักพิงศีรษะ

1. คลายสกรูในตัวปรับระดับสูงต่ำ ⑥
2. คลายล้อหมุน ④
3. ปรับตำแหน่งพนักพิงศีรษะให้ได้ความสูงที่ต้องการ
4. ขันให้แน่นล้อตุนกำลัง ④ จนพนักพิงศีรษะแบบปรับไม่ได้
5. เลื่อนตัวปรับระดับสูงต่ำ ⑥
6. ขันสกรูกลับให้แน่น



ขณะนี้คุณสามารถถอดพนักพิงศีรษะและใส่กลับเข้าที่เดิมอีกครั้งในตำแหน่งที่ต้องการได้โดยไม่ต้องปรับตั้งอื่น ๆ

การปรับความลึกและมุมของพนักพิงศีรษะ

1. คลายคันโยก ①
2. คลายสกรู ②
3. กำหนดตำแหน่งความลึกและตำแหน่งและมุมของพนักพิงศีรษะ
4. ขันคันโยกและสกรูให้แน่นอีกครั้ง

5 การติดตั้ง**5.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัย****ข้อควรระวัง!****ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ**

- ก่อนใช้รถเข็นวีลแชร์
ให้ตรวจสอบสภาพทั่วไปและฟังก์ชันการทำงานหลักใน 8.2 *ตารางการบำรุงรักษา, หน้า 24*

ผู้ให้บริการจะจัดหารถเข็นวีลแชร์ให้พร้อมใช้งาน
ผู้ให้บริการจะอธิบายฟังก์ชันการทำงานหลักและดำเนินการให้แน่ใจว่ารถเข็นวีลแชร์ตรงตามความต้องการและข้อกำหนดของคุณ

การปรับตำแหน่งเพลาลูกและตัวรองรับลูกจะต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

หากคุณได้รับรถเข็นวีลแชร์ในสภาพพบไว้ โปรดอ่านหัวข้อ 7.2 *การพับและการกางรถเข็นวีลแชร์, หน้า 20*

6 การใช้รถเข็นวีลแชร์**6.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัย****คำเตือน!****ความเสี่ยงต่ออุบัติเหตุ**

- แรงดันลมยางที่ไม่สม่ำเสมออาจมีผลกระทบอย่างมากต่อการบังคับควบคุม
— ตรวจสอบแรงดันลมยางก่อนการเดินทางทุกครั้ง

**คำเตือน!****ความเสี่ยงต่อการพลัดตกหกล้มจากรถเข็นวีลแชร์**

- เมื่อใช้ล้อหน้าที่มีขนาดเล็กเกินไป
รถเข็นวีลแชร์อาจติดกับขอบทางหรือในร่องพื้น
— ตรวจสอบให้แน่ใจว่าล้อหน้าเหมาะสมกับพื้นผิวที่คุณกำลังจะเดินทางโดยใช้รถเข็นวีลแชร์

**ข้อควรระวัง!****ความเสี่ยงต่อการกดทับ**

อาจมีช่องว่างเล็ก ๆ

ระหว่างล้อหลังกับบังโคลนหรือแผ่นรองแขน
ซึ่งนิ้วของคุณอาจเข้าไปติดได้

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณขับเคลื่อนรถขึ้นรีลแชร์โดยใช้ขอบล้อเท่านั้น

ระบบตรวจจับการโจรกรรมและโลหะ

ในบางกรณี วัสดุที่ใช้ในรถเข็นวีลแชร์อาจ

เปิดใช้งานการโจรกรรมและระบบตรวจจับโลหะ

6.2 การเบรคระหว่างการใช้งาน

ในขณะที่คุณเคลื่อนที่ คุณเบรคโดยส่งแรงไปที่ขอบล้อด้วยมือ

**คำเตือน!****ความเสี่ยงต่ออุบัติเหตุ**

หากคุณเหยียบเบรคห้ามล้อในขณะที่คุณกำลังเคลื่อนที่ คุณจะไม่สามารถควบคุมทิศทางการเคลื่อนที่ได้ และรถเข็นวีลแชร์อาจหยุดกะทันหัน

ซึ่งอาจนำไปสู่การชนหรือทำให้คุณหกล้มได้

- ห้ามเหยียบเบรคห้ามล้อขณะที่คุณกำลังเคลื่อนที่

**คำเตือน!****ความเสี่ยงต่อการพลัดตกจากรถเข็นวีลแชร์**

หากผู้ดูแลชะลอความเร็วของรถเข็นวีลแชร์อย่างรวดเร็วโดยการดึงที่มือจับ

ผู้ใช้อาจตกจากรถเข็นวีลแชร์ได้

- คาดเข็มขัดนิรภัยเสมอ หากมี
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผู้ดูแลมีความสามารถในการย้ายรถเข็นวีลแชร์ที่ใช้งานอยู่
- ใช้งานเบรคทั้งสองอันพร้อมกันและอย่าขึ้นทางลาดชันเกิน 7°
เพื่อให้แน่ใจว่าสามารถควบคุมการบังคับเลี้ยวของรถเข็นวีลแชร์ได้ทั้งหมด
- ใช้เบรคห้ามล้อเพื่อยึดรถเข็นไว้เสมอระหว่างการหยุดรถเข็นวีลแชร์เป็นเวลานาน ๆ หรือจอดทิ้งไว้นาน

**ข้อควรระวัง!****ความเสี่ยงในการทำให้ผิวหนังที่มีมือใหม่**

หากคุณเบรคเป็นเวลานาน

จะเกิดความร้อนจากการเสียดสีจำนวนมากที่ขอบล้อ (โดยเฉพาะที่ขอบล้อแบบกันลื่น)

- สวมถุงมือที่เหมาะสม

1. จับที่ขอบล้อและกดด้วยมือทั้งสองข้างเท่า ๆ กันจนกว่ารถเข็นวีลแชร์จะหยุด

การใช้เบรคจอดของผู้ป่วย**คำเตือน!****เสี่ยงต่อการเคลื่อนที่โดยไม่ควบคุม**

ต้องมีระยะห่างที่ถูกต้องระหว่างผ้าเบรคกับยางเพื่อให้ได้ผลการเบรคที่มีประสิทธิภาพ สามารถปรับระยะห่างนี้ได้ การปรับต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการ

- ติดต่อผู้ให้บริการของคุณ

**มือเบรคมาตรฐาน****มือเบรคแบบยาว**

หากรถเข็นของคุณมียางลม

ให้ตรวจสอบว่ายางมีแรงดันลมที่ถูกต้อง

(พิมพ์ไว้ที่ด้านข้างของยางแต่ละเส้น)

ควรใช้เบรคเมื่อรถเข็นไม่เคลื่อนที่

ไม่ได้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ลดความเร็วเมื่อรถเข็นกำลังเคลื่อนที่

1. เพื่อเหยียบเบรค ให้เลื่อนคันโยก A ไปทางด้านหลัง (เข้าหาตัวคุณ)
2. เพื่อปลดเบรค ให้เลื่อนคันโยก A ไปด้านหน้า

**ข้อควรระวัง!****ความเสี่ยงต่อการหนี้นิ้ว**

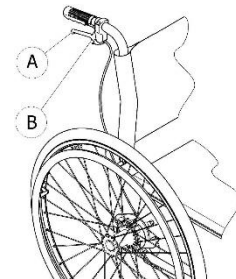
- ระวังอย่าให้นิ้วมือเข้าไปติดระหว่างผ้าเบรคกับล้อหลัง

การเบรคโดยผู้ดูแล

ผู้ดูแลสามารถใช้เบรค (ดรัมเบรค)

หยุดรถเข็นวีลแชร์ในขณะที่เคลื่อนที่ได้

เบรคของผู้ดูแลสามารถใช้เป็นเบรคห้ามล้อได้เช่นกัน



1. หากต้องการเบรค ให้ดึงคันเบรค A ขึ้นไปที่มือจับ
2. หากต้องการจอด ให้ดึงคันเบรคให้แน่น จากนั้นเลื่อนคันโยกนิรภัย B ขึ้น
3. หากต้องการปลดเบรค ให้ดึงคันเบรคจนกว่าคันโยกนิรภัยจะปลดออก

6.3 การเข้าและออกจากรถเข็นวีลแชร์**คำเตือน!****ความเสี่ยงในการทำให้ผิวหนังที่มีมือใหม่**

มีความเสี่ยงสูงที่จะพลัดคว่าในระหว่างการเข้าและออกจากรถเข็นวีลแชร์

- ควรเข้าและออกจากรถเข็นวีลแชร์ด้วยตัวเองโดยไม่ต้องขอความช่วยเหลือก็ต่อเมื่อร่างกายคุณสามารถทำเช่นนั้นได้
- เมื่อเข้าและออกจากรถเข็นวีลแชร์ เว้นระยะให้ตัวเองให้ห่างจากเบาะนั่งให้มากที่สุด ซึ่งจะช่วยป้องกันเบาะไม่ให้เสียหายและช่วยไม่ให้รถเข็นวีลแชร์พลิกคว่ำไปข้างหน้า
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลูกล้อทั้งสองล้อหันตรงไปด้านหน้า

**คำเตือน!****ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ**

รถเข็นวีลแชร์สามารถเอียงไปข้างหน้าได้
หากคุณยืนบนที่วางเท้า

- ห้ามยืนบนที่พนักพิงขณะเข้าและออก

**ข้อควรระวัง!**

การบรรทุกสัมภาระมากเกินไปนักพนักอาจส่งผลต่อจุด
ศูนย์ถ่วงของรถเข็นวีลแชร์

- เปลี่ยนรูปแบบการขับเคลื่อนของคุณให้เหมาะสม

**ข้อควรระวัง!**

หากคุณปลดเบรคหรือทำให้เบรคเสียหาย
รถเข็นวีลแชร์อาจเลื่อนหลุดจากการควบคุม

- อย่าใช้เบรคเพียงตัวขณะเข้าและออก

**โปรดทราบ!**

บังโคลนและที่พักแขนอาจเสียหายได้

- ห้ามนั่งบนบังโคลนหรือที่พักแขนขณะเข้าและออก



1. ขับรถเข็นวีลแชร์โดยให้อยู่ใกล้กับที่นั่งที่คุณต้องการย้ายไปมากที่สุด
2. ดันเบรคห้ามล้อเพื่อจอด
3. ถอดที่พักแขนหรือดันขึ้นให้พ้นทาง
4. ถอดที่พักขาหรือผลักออกไปด้านข้าง
5. วางเท้าของคุณบนพื้น
6. จับรถเข็นวีลแชร์และจับสิ่งของมั่นคงในบริเวณใกล้เคียง (หากจำเป็น)
7. ค่อย ๆ เคลื่อนตัวไปที่เก้าอี้

6.4 การขับเคลื่อนและบังคับรถเข็นวีลแชร์

คุณจะใช้และบังคับรถเข็นวีลแชร์โดยใช้ข้อบ่งชี้
ก่อนขับเคลื่อนโดยไม่มีผู้ช่วย คุณต้องหาจุดพลิกคว่ำของวีลแชร์

**คำเตือน!****ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ**

รถเข็นวีลแชร์สามารถพลิกคว่ำไปข้างหลังได้

- ขณะที่หาจุดพลิกคว่ำ
ผู้ช่วยต้องยืนหลังวีลแชร์ทันที
เพื่อจับวีลแชร์ไว้หากพลิกคว่ำ
- เพื่อป้องกันการพลิกคว่ำ
ให้ติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ

**คำเตือน!****ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ**

รถเข็นวีลแชร์สามารถพลิกคว่ำไปข้างหน้าได้

- เมื่อตั้งคาร์ตวีลแชร์
ให้ทดสอบลักษณะการทำงานของรถในแง่
ของการพลิกคว่ำไปข้างหน้า
และปรับรูปแบบการขับเคลื่อนของคุณให้เหมาะสม

การหาจุดพลิกคว่ำ



1. ปลดเบรค
2. ถอยหลังเป็นระยะทางสั้น ๆ จับขอบล้อทั้งสองข้างให้แน่น
จากนั้นผลักไปข้างหน้าพร้อมกับออกแรงเตะเล็กน้อย
3. การถอยหลังและการบังคับในทิศทางตรงกันข้ามกับขอบล้อ
จะช่วยให้คุณระบุจุดพลิกคว่ำได้

6.5 ขึ้นบันไดและขอบทาง

**คำเตือน!****ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ**

เมื่อต้องผ่านขั้นบันได

คุณอาจเสียการทรงตัวและทำให้รถเข็นวีลแชร์
ล้มคว่ำได้

- เคลื่อนที่ช้า ๆ และใช้ความระมัดระวังเสมอ
เมื่อเข้าใกล้ขั้นบันได
- ห้ามขึ้นหรือลงขั้นบันไดที่สูงเกิน 25 ซม.

**ข้อควรระวัง!**

อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำที่เปิดใช้งานแล้วช่วยป้องกัน
ไม่ให้รถเข็นวีลแชร์หงายหลัง

- ปิดใช้งานอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ
ก่อนขึ้นหรือลงบันไดหรือขอบทาง

**คำเตือน!****ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บของผู้ช่วยและความเสียหายต่อรถเข็นวีลแชร์**

การเอียงรถเข็นที่มีผู้ป้อนน้ำหนักมากอาจทำให้
หลังของผู้ดูแลบาดเจ็บ และทำให้เก้าอี้เสียหายได้

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสามารถบังคับ
ได้อย่างปลอดภัยรถเข็นวีลแชร์ที่มีผู้ป้อนน้ำหนัก
มากนั่งอยู่ก่อนที่จะเอียงรถเข็นวีลแชร์

การเข็นรถเข็นวีลแชร์ลงบันไดโดยผู้ช่วยเข็น



1. เลื่อนรถเข็นวีลแชร์ขึ้นไปที่ขอบทาง แล้วจับที่ขอบล้อ
2. ผู้ดูแลควรจับมือจับทั้งสองข้าง วางเท้าข้างหนึ่งบนลู่วิ่งรถเข็นวีลแชร์ (หากติดตั้งไว้) และเอียงรถเข็นวีลแชร์ไปด้านหลังเพื่อให้ล้อหน้ายกขึ้นจากพื้น
3. จากนั้นผู้ช่วยเข็นควรพยุงรถเข็นวีลแชร์ให้อยู่ในตำแหน่งนี้ ผลักรถเข็นลงบันไดอย่างระมัดระวัง จากนั้นเอียงไปข้างหน้าจนกว่าล้อหน้าจะแตะพื้น

การเข็นรถเข็นวีลแชร์ขึ้นบันไดโดยผู้ช่วยเข็น



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บร้ายแรง

การขึ้นบันไดและขอบทางบ่อยกว่าการใช้งานตามปกติอาจทำให้พนักพิงของรถเข็นวีลแชร์เกิดความเสื่อมและเสียหายเร็วกว่าที่คาดไว้

และอาจทำให้ผู้ใช้ตกจากรถเข็นวีลแชร์ได้

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผู้ใช้หรือผู้ดูแลสามารถควบคุมรถเข็นวีลแชร์ได้ก่อนทำการเอียงรถเข็นวีลแชร์

1. เลื่อนรถเข็นวีลแชร์ไปข้างหลังจนกว่าล้อหลังจะแตะขอบทาง
2. ผู้ช่วยเข็นควรเอียงรถเข็นวีลแชร์โดยใช้มือจับทั้งสองข้างเพื่อให้ล้อหน้าลอยขึ้นจากพื้น จากนั้นจึงดึงล้อหลังให้พ้นขอบทางจนสามารถวางล้อหน้าแตะพื้นได้

การเข็นรถเข็นวีลแชร์ลงบันไดโดยไม่มีผู้ช่วยเข็น



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลัดคว่ำ

เมื่อลงบันไดโดยไม่มีผู้ช่วยเข็น รถเข็นของคุณ

อาจคว่ำหากคุณไม่สามารถควบคุมรถเข็นวีลแชร์ได้

- ขั้นแรกให้เรียนรู้วิธีการลงบันไดกับผู้ช่วยเข็น
- เรียนรู้วิธีหาจุดพลัดคว่ำเพื่อรักษาสมดุลที่ล้อหลังได้ในหัวข้อ 6.4 การขับและบังคับวีลแชร์, หน้า 17

1. เลื่อนรถเข็นวีลแชร์ไปทางขวาของขอบทาง ยกล้อหน้าขึ้นและรักษาสมดุลของรถเข็น

2. ตอนนี้ค่อย ๆ ปลดล้อหลังทั้งสองล้อลงจากขอบทาง ขณะทำขั้นตอนนี้ ให้จับขอบล้อให้แน่นด้วยมือทั้งสองข้างจนกว่าล้อหน้าจะแตะพื้น

6.6 การขึ้นและลงบันได



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลัดคว่ำ

เมื่อต้องผ่านขั้นบันได คุณอาจเสียการทรงตัวและทำให้รถเข็นวีลแชร์ล้มคว่ำได้

- ใช้ผู้ช่วยสองคนเสมอเมื่อขึ้นลงบันไดมากกว่าหนึ่งขั้น



1. คุณสามารถขึ้นและลงบันไดหลายขั้นได้ในครั้งเดียวตามที่อธิบายไว้ข้างต้น
 - ผู้ช่วยคนแรกควรยืนหลังรถเข็นวีลแชร์โดยจับที่มือจับ
 - ผู้ช่วยคนที่สองควรจับส่วนที่แข็งแรงของโครงด้านหลังไว้ เพื่อให้รถเข็นวีลแชร์มั่นคงจากด้านหน้า

6.7 การขึ้นลงทางต่างระดับและทางลาดชัน



คำเตือน!

ความเสี่ยงเนื่องจากไม่สามารถควบคุมรถเข็นวีลแชร์ได้

เมื่อขึ้นลงทางลาดชันหรือทางไล่ระดับ

รถเข็นวีลแชร์ของคุณอาจเอนไปทางด้านหลัง ด้านหน้า หรือด้านข้าง

- ให้ผู้ดูแลอยู่หลังรถเข็นวีลแชร์เสมอเมื่อเข้าใกล้ทางลาดชัน
- หลีกเลี่ยงทางลาดชันด้านข้าง
- หลีกเลี่ยงทางลาดชันมากกว่า 7°
- หลีกเลี่ยงการกระตุกเมื่อเปลี่ยนทิศทางบนทางลาดชัน



ข้อควรระวัง!

รถเข็นวีลแชร์สามารถสั่นไถลได้

แม้บนทางลาดเอียงเล็กน้อย

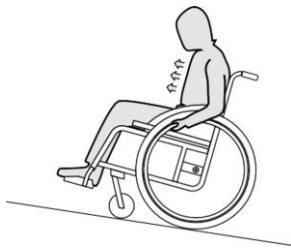
หากคุณไม่ควบคุมด้วยมือจับ

- ใช้เบรคห้ามล้อ

หากรถเข็นวีลแชร์จอดนิ่งบนพื้นลาดเอียง

การขึ้นทางลาดชัน

ในการขึ้นทางลาดชัน คุณต้องสร้างแรงเหวี่ยงเล็กน้อย รักษาแรงเหวี่ยง และควบคุมทิศทางไปพร้อม ๆ กัน

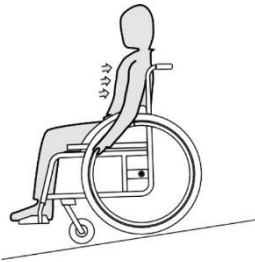


1. โน้มส่วนบนของร่างกายไปข้างหน้าและดันรถเข็นวีลแชร์ด้วยข้อศอกทั้งสองข้างด้วยจังหวะที่รวดเร็วและแรง

การลงทางลาดชัน

เมื่อต้องลงทางลาดชัน

การควบคุมทิศทางและโดยเฉพาะอย่างยิ่งความเร็วเป็นสิ่งสำคัญ



1. เอนหลังและค่อย ๆ ปล่อยข้อศอกผ่านมืออย่างระมัดระวัง คุณสามารถหยุดรถเข็นวีลแชร์ได้ทุกเมื่อโดยจับที่ข้อศอก



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงในการทำให้ผิวหนังที่มือไหม้

หากคุณเบรกเป็นเวลานาน จะเกิดความร้อนจากการเสียดสีจำนวนมากที่ข้อศอก (โดยเฉพาะที่ข้อศอกแบบกันสั่น)
— สวมถุงมือที่เหมาะสม

6.8 เสถียรภาพและการทรงตัวเมื่อนั่ง

กิจกรรมในชีวิตประจำวันบางอย่างกำหนดให้คุณต้องเอนไปข้างหน้า ด้านข้าง หรือถอยหลังออกจากรถเข็นวีลแชร์ สิ่งนี้มีผลกระทบต่อเสถียรภาพของรถเข็นวีลแชร์ เพื่อรักษาการทรงตัวของคุณตลอดเวลา ให้ดำเนินการดังนี้:

การเอนไปข้างหน้า



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการล้ม

หากคุณเอนตัวไปข้างหน้าออกจากรถเข็นวีลแชร์ คุณอาจจะพลัดตกจากรถเข็นได้
— อย่าก้มไปข้างหน้ามากเกินไปและอย่าขยับไปข้างหน้าขณะที่นั่งอยู่บนที่นั่งเพื่อหยิบจับสิ่งของ
— อย่างเอนตัวไปข้างหน้าระหว่างเขาเพื่อหยิบจับสิ่งของจากพื้น



1. หันล้อหน้าไปข้างหน้า (โดยเลื่อนรถเข็นวีลแชร์ไปข้างหน้าเล็กน้อยแล้วถอยหลังอีกครั้ง)
2. ใส่เบรคห้ามล้อทั้งสองข้าง
3. เมื่อเอนตัวไปข้างหน้า ร่างกายส่วนบนของคุณจะต้องอยู่เหนือล้อหน้า

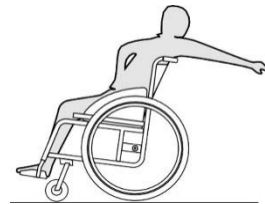
การเอนไปข้างหลัง



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการล้ม

หากคุณเอนตัวไปข้างหลังมากเกินไป อาจทำให้รถเข็นวีลแชร์หงายหลังได้
— อย่าเอนตัวบนพนักพิงมากเกินไป
— การใช้อุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ



1. หันล้อหน้าไปข้างหน้า (โดยเลื่อนรถเข็นวีลแชร์ไปข้างหน้าเล็กน้อยแล้วถอยหลังอีกครั้ง)
2. ห้ามใช้เบรคห้ามล้อ
3. เมื่อถอยหลัง อย่าเอนไปไกลเกินไปจนต้องเปลี่ยนท่านั่ง

7 การขนส่ง

7.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัย



คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

หากรถเข็นวีลแชร์ไม่ได้ถูกล็อคอย่างเหมาะสม ในกรณีที่เกิดอุบัติเหตุ การเบรคฉุกเฉิน เป็นต้น คุณอาจได้รับการบาดเจ็บร้ายแรงจากชิ้นส่วนรถเข็นที่กระเด็นออกมา
— ถอดล้อหลังออกเสมอเมื่อเคลื่อนย้ายรถเข็น
— ยึดส่วนประกอบรถเข็นวีลแชร์ทั้งหมดอย่างแน่นหนาในระหว่างการขนส่ง เพื่อป้องกันไม่ให้หลุดออกระหว่างการเดินทาง
— เมื่อขนส่งรถเข็นวีลแชร์ที่ไม่มีคนนั่งด้วยรถยนต์หรือเครื่องบิน จะต้องพับและยึดตรึงรถเข็นให้แน่น

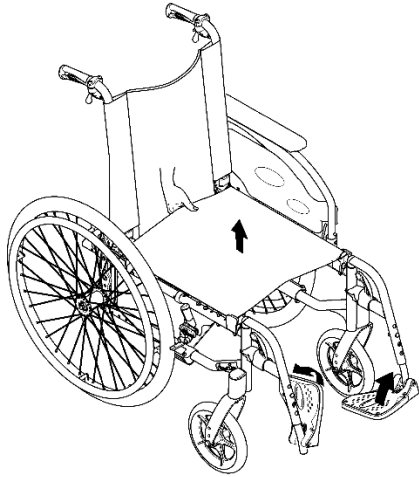


โปรดทราบ!

การสีกหรือและการเสียดสีที่มากเกินไปอาจส่งผลต่อความแข็งแรงของชิ้นส่วนที่รับน้ำหนัก
— อย่าลากรถเข็นวีลแชร์ของคุณบนพื้นผิวที่กีดกรอนโดยไม่ไดติดตั้งล้อ (เช่น ลากโครงรถบนพื้นยางมะตอย)

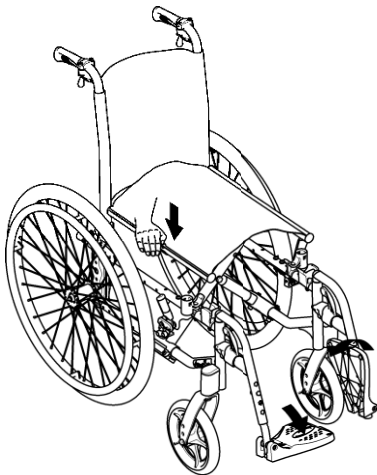
7.2 การพับและกางรถเข็นวีลแชร์

การพับรถเข็นวีลแชร์



1. นำเบาะรองนั่งออก ถ้ามี
2. พับแท่งพยางหลัง หากมี
3. พับแผ่นรองเท้าขึ้น
4. ดึงที่หุ้มเบาะนั่งขึ้น

การกางรถเข็นวีลแชร์



โปรดทราบ!

- เมื่อกางรถเข็นวีลแชร์ ห้ามดึงที่ยึดพนักพิงหลังโดยไม่ปลดพนักพิงหลังด้วยสายก่อน
- ตรวจสอบว่าพนักพิงหลังยึดเข้ากับโครงอย่างสมบูรณ์ก่อนใช้รถเข็นวีลแชร์อีกครั้ง

1. วางรถเข็นวีลแชร์ไว้ข้าง ๆ
2. หากเป็นไปได้ ให้เอียงรถเข็นวีลแชร์เข้าหาคุณอย่างนุ่มนวล

3. ใช้มือกดขอบที่นั่งใกล้ตัวคุณที่สุดลงตรง ๆ เพื่อให้ที่นั่งกางออก
4. วางรถเข็นวีลแชร์ลงบนพื้นและตรวจสอบว่าขอบที่นั่งทั้งสองด้านอยู่ในโครงเก้าอี้
5. พับแผ่นรองเท้าลง
6. กางแท่งพยางหลัง หากมี

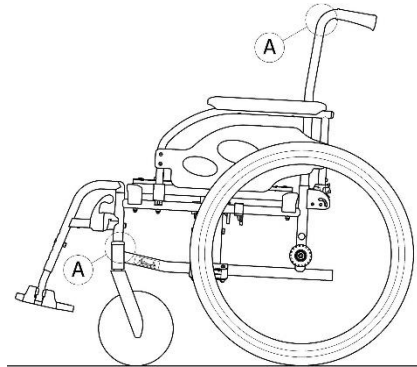
7.3 การยกรถเข็นวีลแชร์



โปรดทราบ!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

- ห้ามยกรถเข็นวีลแชร์ด้วยชิ้นส่วนที่ถอดออกได้ (ที่พีกแขน ที่พีกเท้า)
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพนักพิงอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง



1. พับรถเข็น ดู 7.2 การพับและกางรถเข็นวีลแชร์ หน้า 20
2. ยกรถเข็นวีลแชร์เสมอโดยจับโครงรถที่จุด A

7.4 การถอดและการใส่ล้อหลัง



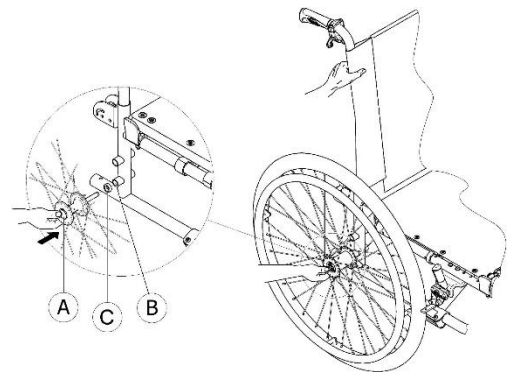
คำเตือน!

ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ

หากเพลแบบถอดได้ของล้อหลังไม่เข้าที่จนสุด ล้ออาจหลวมระหว่างการใช้งาน

สิ่งนี้สามารถทำให้เกิดการพลิกคว่ำ

- ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าเพลแบบถอดได้อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องทุกครั้งที่คุณใส่ล้อ



การถอดล้อหลัง

1. ปลอยเบรค
2. ใช้มือข้างหนึ่งจับรถเข็นวีลแชร์ให้ตั้งตรง
3. อีกวิธีหนึ่ง ให้จับล้อผ่านขอบซี่ล้อภายนอกกรอบ ๆ ดุมล้อ
4. ใช้นิ้วหัวแม่มือกดปุ่มเพลลาแบบถอดได้ ④
กดค้างไว้แล้วดึงล้อออกจากปลอกอะแดปเตอร์ ③

การใส่ล้อหลัง

1. ปลอยเบรค
2. ใช้มือข้างหนึ่งจับรถเข็นวีลแชร์ให้ตั้งตรง
3. อีกวิธีหนึ่ง ให้จับล้อผ่านขอบซี่ล้อภายนอกกรอบ ๆ ดุมล้อ
4. ใช้นิ้วหัวแม่มือกดปุ่มเพลลาที่ถอดได้ ④ และกดมันลงให้แน่น
5. ดันเพลลาเข้าไปในปลอกอะแดปเตอร์ ③ จนหยุด
6. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าติดตั้งวงแหวนเว้นระยะ ③ แล้ว ถ้ามี
7. ปลดปุ่มเพลลาแบบถอดได้และตรวจสอบว่าล้อแน่นดีแล้ว

! **โปรดทราบ!**
ความเสี่ยงต่อการพลิกคว่ำ
ยืนยันให้แน่ใจว่าวงแหวนเว้นระยะ ③
นั้นอยู่กับล้อหลังมาตรฐานเสมอ
(ไม่ได้อยู่กับล้อหลังดรัมเบรค)

7.5 การขนส่งรถเข็นวีลแชร์ที่มีคนนั่งอยู่ในยานพาหนะ

แม้ว่ารถเข็นวีลแชร์จะถูกยึดไว้อย่างเหมาะสมและเป็นไปตามกฎต่อไปนี ผู้โดยสารอาจได้รับบาดเจ็บจากการชนหรือหยุดรถกะทันหัน Invacare

จึงแนะนำเป็นอย่างยิ่งให้ย้ายผู้ใช้รถเข็นวีลแชร์ไปยังที่นั่งในรถที่มีระบบยึดผู้โดยสารแบบ 3 จุด ห้ามดัดแปลงหรือเปลี่ยนจุดต่าง ๆ ของรถเข็นวีลแชร์ (โครงสร้าง โครงรถ หรือชิ้นส่วน) โดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจาก Invacare Corporation
รถเข็นวีลแชร์ได้รับการทดสอบเรียบร้อยแล้วตามข้อกำหนดของ ISO 7176-19 (การกระแทกด้านหน้า)

! **คำเตือน!**
ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บร้ายแรงหรือการเสียชีวิต
หากต้องการใช้รถเข็นวีลแชร์เป็นที่นั่งในรถ
พนักพิงขึ้นต่ำต้องมีความสูงอย่างน้อย 400 มม.

หากต้องการขนส่งรถเข็นวีลแชร์ไปพร้อมกับผู้ใช้ในรถยนต์ ต้องติดตั้งระบบยึดในรถ
ระบบยึดรถเข็นวีลแชร์และผู้โดยสารต้องได้รับการอนุมัติตามมาตรฐาน ISO 10542-1 ติดต่อผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตของ Invacare ในพื้นที่ของคุณสำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการรับและติดตั้งระบบยึดที่ได้รับการอนุมัติและใช้งานร่วมกันได้



คำเตือน!

หากไม่สามารถย้ายผู้ใช้รถเข็นวีลแชร์ไปยังที่นั่งในรถได้ สามารถใช้รถเข็นวีลแชร์เป็นที่นั่งในรถ
หากได้ปฏิบัติตามขั้นตอนและข้อบังคับดังต่อไปนี้
ต้องติดตั้งชุดอุปกรณ์ผูกพา (อุปกรณ์เสริม)
ไว้บนเก้าอี้เพื่อวัตถุประสงค์ดังกล่าว

- โครงสร้างของรถเข็นวีลแชร์สามารถใช้เป็นที่นั่งในยานพาหนะได้
(มีการกำกับตำแหน่งยึดไว้ในป้ายฉลาก)
- รถเข็นวีลแชร์ต้องถูกล็อคภายในรถยนต์ด้วยระบบยึดรถเข็นวีลแชร์แบบ 4 จุด
- ผู้ใช้ต้องสวมระบบยึดผู้โดยสารแบบ 3 จุดที่ยึดไว้กับรถ



คำเตือน!

อุปกรณ์ยึดที่ปลอดภัยต้องใช้กับผู้ใช้รถเข็นวีลแชร์ที่มีน้ำหนักตั้งแต่ 22 กก. ขึ้นไปเท่านั้น (ISO-7176-19)
— ห้ามใช้รถเข็นวีลแชร์เป็นที่นั่งในรถยนต์เมื่อน้ำหนักผู้ใช้ต่ำกว่า 22 กก.

7.5.1 การยึดรถเข็นวีลแชร์และผู้นั่ง



คำเตือน!

- ก่อนการเดินทางโปรดติดต่อผู้ขนส่งและขอข้อมูลเกี่ยวกับความสามารถของอุปกรณ์ที่จำเป็นด้านล่าง



โปรดทราบ!

- โปรดดูคู่มือการใช้งานที่ให้มาพร้อมกับระบบยึด
- ภาพประกอบต่อไปนี้อาจแตกต่างกันไปตามผู้ให้บริการระบบยึด



คำเตือน!

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าจุดรัดที่รถเข็นวีลแชร์ไม่เสียดสีและเบรคห้ามล้อทำงานได้อย่างสมบูรณ์
- แนะนำให้ใช้ยางที่ป้องกันการรั่วซึมระหว่างการขนส่ง เพื่อหลีกเลี่ยงปัญหาเกี่ยวกับเบรคเนื่องจากแรงดันลมยางลดลง



คำเตือน!

การบาดเจ็บหรือความเสียหายอาจเกิดขึ้นจากส่วนประกอบของรถเข็นวีลแชร์หรืออุปกรณ์เสริมที่หลุดในระหว่างการชนหรือการหยุดรถกะทันหัน
— ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชิ้นส่วนที่ถอดได้ทั้งหมดหรือที่ถอดแยกได้
ส่วนประกอบและอุปกรณ์เสริมทั้งหมดถูกถอดออกจากรถเข็นวีลแชร์และเก็บไว้ในรถอย่างปลอดภัย
— จำเป็นต้องตรวจสอบรถเข็นวีลแชร์โดยช่างผู้ชำนาญการหลังจากเกิดอุบัติเหตุ การกระแทก ฯลฯ



Invacare

แนะนำเป็นอย่างยิ่งให้ย้ายผู้ใช้รถเข็นวีลแชร์ไปที่รถขนส่งที่สวมเข็มขัดพุงตัวอยู่



การกำหนดคาร์กเซ็นวีลแชร์
(ความกว้างและความลึกของที่นั่ง ลานล้อ)
ส่งผลต่อความคล่องแคล่วและความสะดวกในการเข้านรถ

การใส่เข็มขัดพยางค์ตัว



คำเตือน!

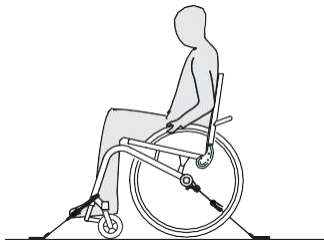
- สามารถใช้เข็มขัดพยางค์ตัวได้เพิ่มเติม แต่ไม่สามารถใช้แทนระบบยึดผู้โดยสารแบบ 3 จุดที่ได้รับอนุมัติได้

7.5.2 การยึดรถเข็นวีลแชร์ด้วยระบบยึดแบบ 4 จุด



คำเตือน!

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีพื้นที่ว่างรอบ ๆ รถเข็นวีลแชร์และผู้ใช้เพียงพอ เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้ผู้ใช้สัมผัสกับผู้อื่นโดยสารคนอื่นบนรถ ขึ้นส่วนที่ไม่ได้บุของรถ อุปกรณ์เสริมรถเข็นวีลแชร์ หรือจุดยึดต่าง ๆ ของระบบยึด



คำเตือน!

- วางรถเข็นวีลแชร์โดยให้ผู้ใช้หันหน้าไปทางด้านหน้าของรถ
- ดันเบรคห้ามล้อของรถเข็นวีลแชร์
- เปิดใช้งานอุปกรณ์ป้องกันการพลิกคว่ำ (ถ้าติดตั้งไว้)



ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคาด เสาให้สารน้ำ และสัมภาระเพิ่มเติมใด ๆ ที่คุณอาจมีอยู่บนรถเข็นวีลแชร์ของคุณ ได้ถูกถอดออกจากรถเข็นวีลแชร์และจัดเก็บไว้อย่างแน่นหนาในรถยนต์แล้ว

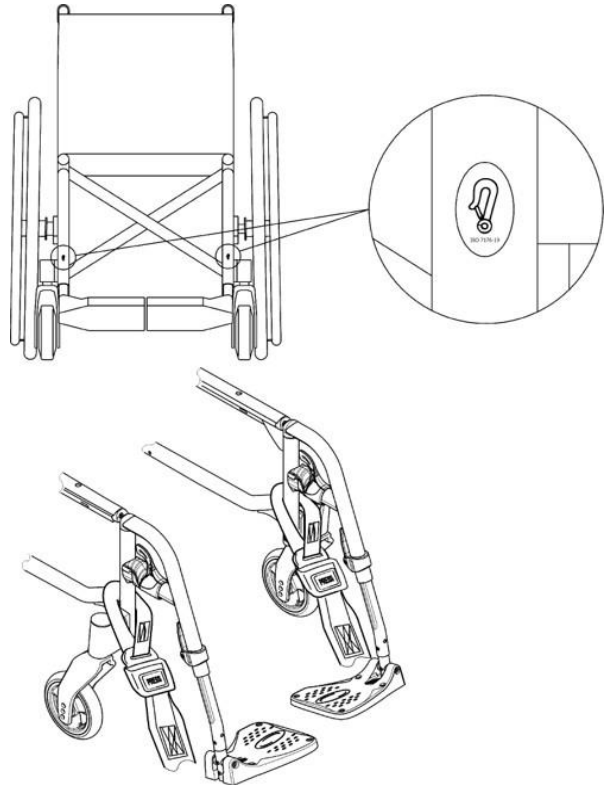
ตำแหน่งสำหรับผูกรถเข็นวีลแชร์ที่ต้องวางสายรัดของระบบยึดแบบ 4 จุดจะมีสัญลักษณ์ตะขอก้อย

(ดูภาพประกอบต่อไปนี้และหัวข้อ 2.4

ฉลากและสัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์, หน้า 5)

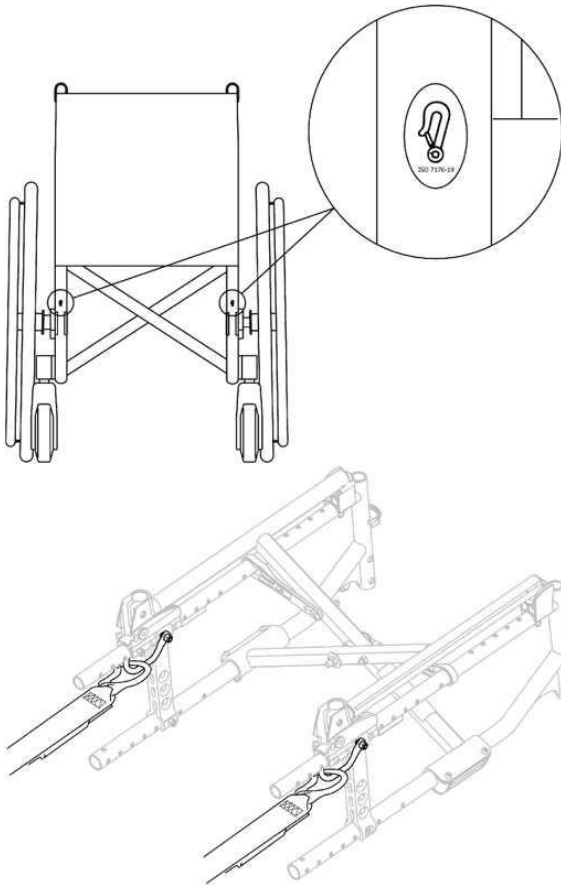
1. ใช้สายรัดด้านหน้าและด้านหลังของระบบยึดแบบ 4 จุด ยึดเก้าอี้รถเข็นวีลแชร์เข้ากับรางที่ติดตั้งในรถ โปรดดูคู่มือการใช้งานที่ให้มาพร้อมกับระบบยึดแบบ 4 จุด

ตำแหน่งผูกสายรัดด้านหน้า:



1. ดึงสายรัดด้านหน้าเหนือฐานรองล้อเล็กตามที่แสดงในภาพด้านบน (ดูตำแหน่งจากป้ายที่ติดบนรถเข็นวีลแชร์)
2. ดึงสายรัดด้านหน้ากับระบบราง โดยอ้างอิงตามขั้นตอนต่าง ๆ ที่อธิบายไว้
3. แนะนำแนวปฏิบัติที่ดีที่สุดจากผู้ผลิตระบบยึดแบบ 4 จุด
4. ปลดเบรคจอดรถและใส่ความตึงให้สายรัดด้านหน้าโดยดึงรถเข็นวีลแชร์ออกไปด้านหลังจากทางด้านท้าย
5. ดันเบรคห้ามล้อ

ตำแหน่งยึดด้านหลังสำหรับขอเกี่ยว:



1. ติดขอเกี่ยวเข้ากับวงแหวนสี่เหลี่ยมแสดงในรูปสองรูปด้านบน (ดูตำแหน่งจากป้ายที่ติดบนรถเข็นวีลแชร์)
2. ติดสายรัดด้านหลังเข้ากับระบบราง โดยอ้างอิงตามขั้นตอนต่าง ๆ ที่อธิบายไว้ แนะนำแนวปฏิบัติที่ดีที่สุดจากผู้ผลิตระบบยึดแบบ 4 จุด
3. รัดสายรัดให้แน่น

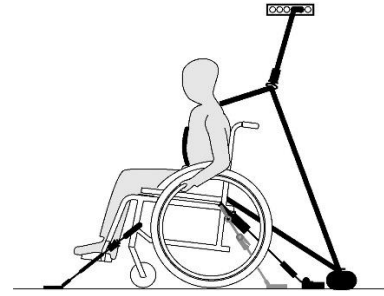
! โปรดทราบ!

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขอเกี่ยวปิดด้วยวัสดุกันลื่นเพื่อหลีกเลี่ยงการลื่นไถลไปตามแกนในแนวขวาง

! โปรดทราบ!

- ตรวจสอบว่าลูกสูบติดแน่นทั้งสองด้านและอยู่ในตำแหน่งเดียวกันกับส่วนตัดของราง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามุมระหว่างรางและสายรัดอยู่ระหว่าง 40° ถึง 45°

7.5.3 การยึดรถเข็นวีลแชร์ด้วยระบบยึดผู้โดยสารแบบ 3 จุด



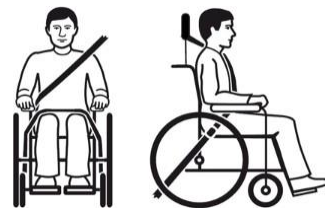
โปรดทราบ!

- ภาพประกอบด้านบนอาจแตกต่างกันไปตามผู้ให้บริการระบบยึด



คำเตือน!

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าระบบยึดผู้โดยสารแบบ 3 จุดกระชับพอดีกับร่างกายของผู้ใช้มากที่สุด โดยไม่รู้สึกอึดอัดและไม่มีส่วนใดบีบรัด
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าระบบยึดผู้โดยสารแบบ 3 จุดไม่ได้ดึงส่วนต่าง ๆ ของรถเข็น เช่น ที่พนักแขนหรือล้อ ฯลฯ ออกจากร่างกายของผู้ใช้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าระบบยึดผู้โดยสารแบบ 3 จุดจากตัวผู้ใช้ไปยังจุดยึด ไม่ถูกขวางด้วยส่วนใดส่วนหนึ่งของรถเข็นวีลแชร์ ที่นั่ง หรืออุปกรณ์เสริม
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเข็มขัดที่รัดบริเวณเชิงกรานพอดีกับกระดูกเชิงกรานของผู้โดยสารและไม่ควรม้วนเข้าไปในบริเวณท้อง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผู้ใช้สามารถปลดกลไกการยึดได้ด้วยตัวเอง

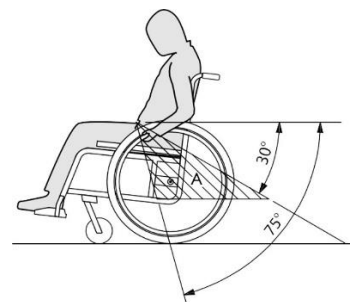


1. เข็มขัดยึดผู้โดยสารแบบ 3 จุดควรกระชับพอดีกับร่างกายของผู้ใช้มากที่สุด โดยไม่รู้สึกอึดอัด



โปรดทราบ!

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผ้าของเข็มขัดไม่มีส่วนใดบีบรัดบริเวณสะโพก





โปรดทราบ!

- ให้เข็มขัดที่รัดบริเวณเชิงกรานของระบบยึดผู้โดยสารแบบ 3 จุดอยู่ต่ำกว่าเชิงกราน เพื่อให้มุมของเข็มขัดที่รัดบริเวณเชิงกรานอยู่ภายในขอบเขตที่ต้องการ (A) โดยทำมุม 30° ถึง 75° กับแนวนอน แนะนำให้เข็มขัดที่ชันกว่าแต่ไม่เกิน 75°



รูปภาพแสดงการวางตำแหน่งที่ไม่ถูกต้องของเข็มขัดยึดแบบ 3 จุด

2. เข็มขัดยึดผู้โดยสารจะต้องไม่ถูกส่วนต่าง ๆ ของรถเข็น เช่น ที่พนักแขนหรือล้อ ฯลฯ ดึงออกจากร่างกายของผู้ใช้
3. หากยานพาหนะมีที่ยึดศีรษะและรถเข็นวีลแชร์มีที่รองศีรษะ/คอ ให้ประเมิณกับแพทย์ว่าควรใช้อุปกรณ์ใด

7.6 การขนส่งรถเข็นวีลแชร์แบบขับเคลื่อนด้วยแรงคนโดยไม่มีผู้หนึ่ง



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงในการทำให้ผิวหนังที่มีไหม้ หากคุณเบรคเป็นเวลานาน จะเกิดความร้อนจากการเสียดสีจำนวนมากที่ขอบล้อ (โดยเฉพาะที่ขอบล้อแบบกันลื่น)
— สวมถุงมือที่เหมาะสม

รถเข็นวีลแชร์แบบขับเคลื่อนด้วยแรงคนของคุณสามารถขนส่งได้โดยไม่ต้องมีข้อจำกัด ไม่ว่าจะเป็นโดยทางถนน รถไฟ หรือทางอากาศ อย่างไรก็ตาม บริษัทขนส่งแต่ละแห่งมีแนวทางที่อาจจำกัดหรือห้ามขั้นตอนการขนส่งบางอย่าง กรุณาสอบถามบริษัทขนส่งสำหรับแต่ละกรณี

- Invacare
แนะนำให้โยกให้ยึดรถเข็นวีลแชร์แบบขับเคลื่อนด้วยแรงคนไว้กับพื้นของยานพาหนะสำหรับขนส่ง

8 การบำรุงรักษา

8.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัย



คำเตือน!

วัสดุบางชนิดเสื่อมสภาพตามธรรมชาติเมื่อเวลาผ่านไป ซึ่งอาจส่งผลให้ส่วนประกอบรถเข็นวีลแชร์เสียหายได้
— รถเข็นวีลแชร์ของคุณควรได้รับการตรวจสอบโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสมอย่างน้อยปีละครั้ง หรือหากไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน



Invacare

คาดหวังว่าช่างผู้ชำนาญการจะคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ที่มีความรู้ทางเทคนิคที่ดีเพื่อให้เข้าใจและปฏิบัติตามขั้นตอนต่าง ๆ ที่อธิบายไว้ในคู่มือนี้ และติดตั้งเครื่องมือที่เหมาะสม



บรรจุกภัณฑ์สำหรับการส่งคืน

รถเข็นวีลแชร์จะต้องถูกส่งไปยังผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตในบรรจุกภัณฑ์ที่เหมาะสม เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายระหว่างการขนส่ง

8.2 ตารางการบำรุงรักษา

เพื่อให้แน่ใจว่าการทำงานของรถเข็นวีลแชร์ปลอดภัยและเชื่อถือได้ ให้ทำการตรวจสอบด้วยตาและบำรุงรักษาตามหัวข้อต่อไปนี้เป็นประจำ หรือให้บุคคลอื่นเป็นผู้ดำเนินการ

	ทุกสัปดาห์	ทุกเดือน	ทุกปี
เช็คลมยาง	X		
ตรวจสอบว่าล้อหลังอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง	X		
ตรวจสอบการปรับตั้งข้อต่อพนักพิง	X		
ตรวจสอบเข็มขัดนิรภัย	X		
ตรวจสอบด้วยสายตา		X	
ตรวจสอบกลไกการพับ		X	
ตรวจสอบล้อเล็กและการยึดตรึง		X	
ตรวจสอบสลัก		X	
ตรวจสอบซี่ล้อรถ		X	
ตรวจสอบเบรคห้ามล้อ (กลไกและสายเคเบิล)		X	
ตรวจสอบรถเข็นวีลแชร์โดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม			X

เช็คลมยาง

1. ตรวจสอบแรงดันลมยาง ดู 11.3 ยาง, หน้า 30 สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม
2. เติมนลมยางให้ได้แรงดันที่ต้องการ
3. ตรวจสอบดอกยางไปพร้อม ๆ กัน
4. เปลี่ยนยาง หากจำเป็น

ตรวจสอบว่าล้อหลังอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง

1. ดึงล้อหลังเพื่อตรวจสอบว่าเพลานแบบถอดได้อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง ล้อไม่ควรหลุดออกมา
2. หากใส่ล้อหลังไม่อยู่ตรงตำแหน่งที่ถูกต้อง ให้ไขจุกสิ่งสกปรกหรือคราบสกปรกออก หากปัญหายังคงอยู่ให้ติดตั้งเพลานแบบถอดได้ใหม่โดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

ตรวจสอบการปรับตั้งข้อต่อพนักพิง

1. นั่งในรถเข็นวีลแชร์แล้วพนักพิงพนักพิงหลังพนักพิงจะต้องจับตัวเข้าตำแหน่งอย่างถูกต้อง
2. ดึงสายสำหรับปลดออกมาสลักจะต้องเคลื่อนไหวได้อย่างอิสระทั้งสองด้านมิฉะนั้นจะต้องส่งให้ผู้ให้บริการปรับตั้งข้อต่อพนักพิงใหม่

ตรวจสอบเข็มขัดนิรภัย

1. ตรวจสอบว่าได้ปรับเข็มขัดนิรภัยอย่างถูกต้อง

! โปรดทราบ!

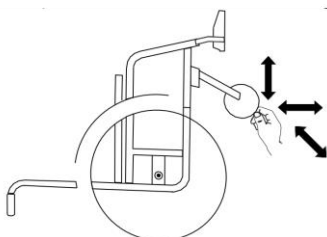
- เข็มขัดนิรภัยที่หาลวมต้องปรับโดยผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาต
- เข็มขัดนิรภัยที่ชำรุดต้องเปลี่ยนโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

การตรวจสอบทั่วไปด้วยสายตา

1. ตรวจสอบรถเข็นวีลแชร์เพื่อหาชิ้นส่วนที่หลวม มีรอยแตกหรือข้อบกพร่องอื่น ๆ
2. หากพบสิ่งผิดปกติใด ๆ ให้หยุดใช้งานรถเข็นวีลแชร์ของคุณทันที และติดต่อผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาต

ตรวจสอบลูกล้อและการยึดตรึงของลูกล้อ

1. ตรวจสอบว่าลูกล้อหมุนได้อย่างอิสระ
2. กดและดึง 3 ทิศทาง (ด้านหน้าและหลัง ด้านซ้ายและขวาด้านบนและล่าง) เพื่อสังเกตว่าไม่มีระยะฟรีและการเคลื่อนไหวที่ใด ๆ นอกจากนี้ให้ตรวจสอบว่าไม่มีความเสียหายที่สังเกตเห็นได้



3. ขจัดสิ่งสกปรกหรือขนออกจากด้ามจับของลูกล้อ
4. ส่วนยึดตรึงลูกล้อที่ชำรุดหรือเสื่อมสภาพต้องเปลี่ยนโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

ตรวจสอบสลัก

สลักอาจหลวมเมื่อใช้งานอย่างต่อเนื่อง

1. ตรวจสอบว่าสลักประกอบอยู่แน่น (บนที่วางเท้า ฝาคอลัมที่นั่ง ด้านข้าง พนักพิงหลัง โครง โมดูลที่นั่ง)
2. ขึ้นสลักที่หลวมด้วยแรงบิดที่เหมาะสม โปรดดูคู่มือบริการซึ่งมีอยู่ในเว็บไซต์ของเรา: www.invacare.com

! โปรดทราบ!

สกรู/น็อตแบบล็อกด้วยตัวเองหรือกาวปิดเกลียวนำมาใช้สำหรับการเชื่อมต่อหลายแบบ หากคลายสกรูหรือน็อตเหล่านี้ออก จะต้องเปลี่ยนด้วยสกรู/น็อตแบบล็อกด้วยตัวเองใหม่หรือต้องยึดด้วยกาวล็อกเกลียวใหม่

- ต้องเปลี่ยนสกรู/น็อตแบบล็อกด้วยตัวเองโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

ตรวจสอบความตึงของซี่ล้อ

1. ซี่ล้อไม่ควรหลวมหรือบิดเบี้ยว
2. ซี่ล้อที่เสียหายต้องถูกเปลี่ยนโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

3. ซี่ล้อที่หลวมต้องขันให้แน่นโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

ตรวจสอบเบรคห้ามล้อ

1. ตรวจสอบว่าเบรคห้ามล้ออยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง เบรคจะถูกตั้งค่าอย่างถูกต้อง หากขอถ่างเบรคคดอย่างลงสองถึงสามมิลลิเมตรเมื่อเบรคทำงาน
2. หากพบว่าการตั้งค่าไม่ถูกต้อง ควรปรับเบรคให้ถูกต้องโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

! โปรดทราบ!

ต้องตั้งค่าเบรคห้ามล้ออีกครั้งหลังจากเปลี่ยนล้อหลังหรือเปลี่ยนตำแหน่งล้อ

การตรวจสอบหลังจากการชนหรือการกระแทกอย่างรุนแรง

! โปรดทราบ!

รถเข็นวีลแชร์อาจมีความเสียหายที่มองไม่เห็นอยู่ อันเป็นผลมาจากการชนอย่างหนักหรือการกระแทกอย่างรุนแรง

- จำเป็นต้องตรวจสอบรถเข็นวีลแชร์ของคุณโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสมหลังจากการชนอย่างหนักหรือการกระแทกอย่างรุนแรง

การซ่อมหรือเปลี่ยนยางใน

1. ถอดล้อหลังและปล่อยอากาศออกจากยางใน
2. ยกผนังของยางด้านหนึ่งออกจากขอบล้อโดยใช้คันโยกยางรถจักรยาน ห้ามใช้ของมีคม เช่น ไขควง ซึ่งอาจจะทำให้ยางในเสียหายได้
3. ดึงยางในออกจากยาง
4. ซ่อมยางในโดยใช้ชุดซ่อมจักรยาน หรือเปลี่ยนยางหากจำเป็น
5. เติมนลมเข้าท่อเล็กน้อยจนพองตัว
6. ใส่วาล์วเข้าไปในรูวาล์วที่ขอบล้อ จากนั้นใส่ท่อเข้าไปในยาง (ท่อควรวางให้ชิดกับยางโดยไม่มีรอยพับ)
7. ยกผนังของยางขึ้นเหนือขอบล้อ เริ่มปีดวาล์วและใช้คันโยกยางรถจักรยาน เมื่อทำเช่นนี้ ให้ตรวจสอบให้ทั่วเพื่อให้แน่ใจว่ายางในไม่ได้ติดอยู่ระหว่างยางกับขอบล้อ
8. เติมนลมยางให้มีแรงดันสูงสุดสำหรับการทำงาน ตรวจสอบว่าไม่มีอากาศออกจากยาง

! อะไหล่สำรอง

อะไหล่สำรองทั้งหมดสามารถหาได้จากผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตของ Invacare

8.3 การทำความสะอาดและฆ่าเชื้อ

8.3.1 ข้อมูลความปลอดภัยทั่วไป



ข้อควรระวัง!

ความเสี่ยงต่อการปนเปื้อนใช้ด้วยความระมัดระวังและใช้อุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม



โปรดทราบ!

ของเหลวหรือวิธีการที่ไม่ถูกต้องอาจทำอันตรายหรือสร้างความเสียหายให้กับผลิตภัณฑ์
นํ้ายาทำความสะอาดและนํ้ายาฆ่าเชื้อทั้งหมดที่ใช้ต้อง
มีประสิทธิภาพ ใช้งานร่วมกันได้
และต้องปกป้องวัสดุที่ใช้ทำความสะอาด

- ห้ามใช้ของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อน (ต่าง กรด ฯลฯ) หรือนํ้ายาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อน เราขอแนะนำนํ้ายาทำความสะอาดในครัวเรือนทั่วไป เช่น นํ้ายาล้างจาน หากไม่ได้ระบุไว้เป็นอย่างอื่นในคำแนะนำในการทำทำความสะอาด
- ห้ามใช้ตัวทำละลาย (เชลลูโลสทินเนอร์ อะซิโตน ฯลฯ) ที่เปลี่ยนแปลงโครงสร้างของพลาสติกหรือละลายฉลากที่แนบมา
- ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าผลิตภัณฑ์แห้งสนิทก่อนนำไปใช้อีกครั้ง



สำหรับการทำความสะอาดและการฆ่าเชื้อในสภาพแวดล้อมทางคลินิกหรือสถานพยาบาลสำหรับการดูแลระยะยาว ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนในสถานพยาบาลของคุณ

8.3.2 ช่วงเวลาการทำความสะอาด



โปรดทราบ!

การทำความสะอาดและฆ่าเชื้อเป็นประจำช่วยให้การใช้งานเป็นไปอย่างราบรื่น เพิ่มอายุการใช้งาน และป้องกันการปนเปื้อน

- ทำความสะอาดและฆ่าเชื้อผลิตภัณฑ์
- อย่างสม่ำเสมอในขณะที่ใช้งาน
- ก่อนและหลังขั้นตอนการให้บริการ
- เมื่อสัมผัสกับของเหลวจากร่างกาย
- ก่อนการใช้งานสำหรับผู้ใช้นิใหม่

8.3.3 การทำความสะอาด



โปรดทราบ!

สิ่งสกปรก ทราเย และน้ำทะเลสามารถสร้างความเสียหายให้กับตั้บลูกปืน และชิ้นส่วนหลักสามารถขึ้นสนิมได้หากพื้นผิวได้รับความเสียหาย

- รถเข็นวีลแชร์ควรสัมผัสกับทราเยและน้ำทะเลในช่วงเวลาสั้น ๆ เท่านั้น และทำความสะอาดหลังจากเดินทางไปที่ชายหาดทุกครั้ง
- หากรถเข็นวีลแชร์สกปรก ให้เช็ดสิ่งสกปรกออกโดยเร็วที่สุดด้วยผ้าชุบน้ำหมาด ๆ แล้วเช็ดให้แห้งอย่างระมัดระวัง

การทำความสะอาดในเครื่องซักผ้าอัตโนมัติ

เมื่อใช้เครื่องซักผ้าอัตโนมัติ อย่าให้เกิน 50°C และต้องถอดที่פקขาออก

การทำความสะอาดด้วยมือ

1. ถอดตัวเลือกใด ๆ ก็ตามที่ตั้งตั้งอยู่ (เฉพาะตัวเลือกที่ไม่ต้องใช้เครื่องมือ)
2. เช็ดแต่ละส่วนโดยใช้ผ้าหรือแปรงขนนุ่ม นํ้ายาทำความสะอาดในครัวเรือนทั่วไป (pH = 6 - 8) และน้ำอุ่น
3. ล้างชิ้นส่วนต่าง ๆ ด้วยน้ำอุ่น
4. เช็ดชิ้นส่วนต่าง ๆ ให้แห้งด้วยผ้าแห้ง



สามารถใช้นํ้ายาขัดสีรถยนต์และแว็กซ์เนื้อนุ่มบนพื้นผิวโลหะที่ทาสี เพื่อขจัดรอยถลอกและคืนความเงางาม

การทำความสะอาดเบาะ

สำหรับการทำความสะอาดเบาะ โปรดอ่านคำแนะนำ
นจลากของที่นั่ง เบาะรองนั่ง และผ้าคลุมพนักพิง



หากเป็นไปได้ ให้เกี่ยวแถบตะขอเข้ากับห่วงเสมอ (ส่วนที่ยึดได้ด้วยตัวเอง) เมื่อซัก เพื่อลดการเกิดเศษผ้าและด้ายบนแถบขอเกี่ยวและป้องกันความเสียหายของผ้าหุ้มเบาะ

8.3.4 การฆ่าเชื้อ

รถเข็นวีลแชร์สามารถฆ่าเชื้อได้โดยการฉีดพ่นหรือเช็ดด้วยนํ้ายาฆ่าเชื้อที่ผ่านการทดสอบและผ่านการรับรองแล้ว



ฉีดพ่นผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดและฆ่าเชื้อที่อ่อนโยน (มีคุณสมบัติฆ่าเชื้อแบคทีเรียและเชื้อราที่เป็นไปตามมาตรฐาน EN1040 / EN1276 / EN1650) และปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิต

1. เช็ดพื้นผิวที่เข้าถึงได้ทั้งหมดด้วยผ้านุ่มและนํ้ายาฆ่าเชื้อในครัวเรือนทั่วไป
2. ปลอ่ยให้ผลิตภัณฑ์แห้ง

9 การแก้ไขปัญหา

9.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัย

ความผิดปกติอาจเกิดขึ้นจากการใช้งานประจำวัน การปรับเปลี่ยน หรือความต้องการสำหรับรถเข็นวีลแชร์ที่เปลี่ยนแปลงไป ตารางด้านล่างแสดงวิธีการระบุและซ่อมแซมข้อบกพร่อง การดำเนินการบางอย่างที่แสดงไว้ต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม ซึ่งได้มีการระบุสิ่งเหล่านี้ไว้ เราขอแนะนำว่าการปรับเปลี่ยนทั้งหมดควรดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการที่มีคุณสมบัติเหมาะสม



ข้อควรระวัง!

– หากคุณสังเกตเห็นความผิดปกติเกี่ยวกับรถเข็นวีลแชร์ของคุณ เช่น การเปลี่ยนแปลงที่สำคัญในการบังคับควบคุม ให้หยุดใช้รถเข็นวีลแชร์ของคุณทันทีและติดต่อผู้ให้บริการ

9.2 การระบุและการซ่อมแซมข้อบกพร่อง

ข้อบกพร่อง	สาเหตุที่เป็นไปได้	การดำเนินการ
รถเข็นวีลแชร์ไม่สามารถขับให้เป็นเส้นตรงได้	แรงดันลมยางในล้อหลังหนึ่งล้อไม่ถูกต้อง	แรงดันลมยางที่ถูกต้อง → 11.3 ยาง, หน้า 30
	ซี่ล้อหัก	เปลี่ยนซี่ล้อที่ชำรุด → ช่างผู้ชำนาญการ
	ซี่ล้อแน่นไม่เท่ากัน	ขันซี่ล้อที่หลวม → ช่างผู้ชำนาญการ
	ดลับลูกปืนลูกกลิ้งสกปรกหรือเสียหาย	ทำความสะอาดดลับลูกปืนหรือเปลี่ยนลูกกลิ้ง → ช่างผู้ชำนาญการ
เบรคจับได้ไม่ดีหรือไม่สมมาตร	แรงดันลมยางไม่ถูกต้องในยางหลังข้างหนึ่งหรือทั้งสองข้าง	แรงดันลมยางที่ถูกต้อง → 11.3 ยาง, หน้า 30
	การตั้งค่าเบรคไม่ถูกต้อง	แก้ไขการตั้งค่าเบรค → ช่างผู้ชำนาญการ
ความต้านทานการหมุนสูงมาก	แรงดันลมยางในยางหลังต่ำเกินไป	แรงดันลมยางที่ถูกต้อง → 11.3 ยาง, หน้า 30
	ล้อหลังไม่ขนาน	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าล้อหลังขนานกัน → ช่างผู้ชำนาญการ
ลูกล้อโยกไปมาเมื่อเคลื่อนที่เร็ว	แรงตึงในบล็อกลดลับลูกปืนของลูกล้อน้อยเกินไป	ขันน็อตบนเพลาลูกกลิ้งดลับลูกปืนให้แน่นขึ้นเล็กน้อย → ช่างผู้ชำนาญการ
	ลูกล้อสึก	เปลี่ยนลูกล้อ → ช่างผู้ชำนาญการ
ลูกล้อแข็งหรือติด	ดลับลูกปืนสกปรกหรือชำรุด	ทำความสะอาดหรือเปลี่ยนดลับลูกปืน → ช่างผู้ชำนาญการ

10 หลังจากใช้งาน

10.1 การจัดเก็บ



โปรดทราบ!

ความเสี่ยงต่อความเสียหายของผลิตภัณฑ์

- อย่าจัดเก็บผลิตภัณฑ์ไว้ใกล้แหล่งความร้อน
- ห้ามวางสิ่งของอื่น ๆ บนรถเข็นวีลแชร์
- จัดเก็บรถเข็นวีลแชร์ไว้ในที่ร่มและแห้ง
- อ้างอิงขีดจำกัดอุณหภูมิในหัวข้อ 11.5 *สภาวะทางสภาพแวดล้อม*, หน้า 30

หลังจากการจัดเก็บรถเข็นเป็นเวลานาน (มากกว่าสี่เดือน) จะต้องตรวจสอบตามหัวข้อ 8.2 *ตารางการบำรุงรักษา*, หน้า 24

10.2 การเตรียมให้พร้อมสำหรับผู้ใช้นิใหม่

ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับการใช้ซ้ำ หากต้องการเตรียมผลิตภัณฑ์ให้พร้อมสำหรับผู้ใช้นิรายใหม่ ให้ดำเนินการดังต่อไปนี้:

- การตรวจสอบ
- การทำความสะอาดและการฆ่าเชื้อ
- ปรับให้เข้ากับผู้ใช้นิใหม่

สำหรับรายละเอียด โปรดดู 8.2 *กำหนดเวลาการบำรุงรักษา*, หน้า 24 และคู่มือบริการสำหรับผลิตภัณฑ์นี้

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ส่งมอบคู่มือการใช้งานไปพร้อมกับผลิตภัณฑ์
หากตรวจพบความเสียหายหรือไม่สามารถใช้งานได้ตามปกติ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ซ้ำ

10.3 การกำจัด

โปรดรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อมและรีไซเคิลผลิตภัณฑ์นี้ผ่านสถานที่รับรีไซเคิลเมื่อหมดอายุการใช้งาน
ถอดแยกชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์และส่วนประกอบ เพื่อให้สามารถแยกและรีไซเคิลวัสดุแต่ละชนิดได้

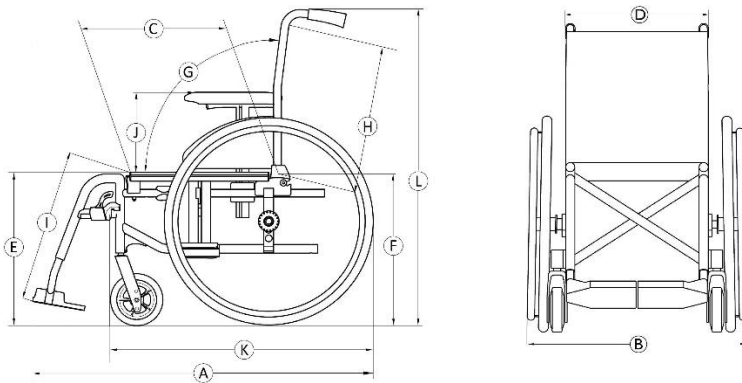
การกำจัดและการรีไซเคิลผลิตภัณฑ์และบรรจุภัณฑ์ที่ใช้แล้วต้องเป็นไปตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับสำหรับการจัดการของเสียในแต่ละประเทศ ติดต่อบริษัทจัดการขยะในพื้นที่ของคุณเพื่อขอข้อมูล

11 ข้อมูลทางเทคนิค

11.1 ขนาดและน้ำหนัก

ข้อกำหนดเฉพาะของขนาดและน้ำหนักทั้งหมดระบุถึงรถเข็นวีลแชร์ประเภทต่าง ๆ ในการกำหนดค่ามาตรฐาน ขนาดและน้ำหนัก (ตามมาตรฐาน ISO 7176-1/5/7) อาจเปลี่ยนแปลงตามการกำหนดค่าที่แตกต่างกัน ในการกำหนดค่าบางอย่าง รถเข็นวีลแชร์อาจมีขนาดเกินขนาดที่แนะนำ

- !
- โปรดทราบ!
- ในการกำหนดค่าบางอย่าง ขนาดโดยรวมของรถเข็นวีลแชร์เมื่อพร้อมใช้งานนั้นเกินขีดจำกัดที่อนุญาต และไม่สามารถเข้าถึงเส้นทางหลบหนีฉุกเฉินได้
 - ในการกำหนดค่าบางอย่าง รถเข็นวีลแชร์มีขนาดเกินขนาดที่แนะนำสำหรับการเดินทางโดยรถไฟในสหภาพยุโรป



		Action1 R	Action1 R E
			ขนาดด้านล่างนี้ใช้สำหรับรุ่นที่มีความกว้างที่นั่ง 435 มม.
	น้ำหนักสูงสุดที่รถเข็นวีลแชร์รองรับได้ (*)	125 กก.	125 กก.
Ⓐ	ความยาวทั้งหมดรวมที่พนักพิง	1085 – 1125 มม.	1058 มม.
Ⓑ	ความกว้างรวม	608 – 700 มม.	610 มม.
	ความยาวเมื่อพับ	1025 มม.	1010 มม.
	ความกว้างเมื่อพับ	250 มม.	245 มม.
	ความสูงเมื่อพับ	735 – 950 มม.	675 มม.
	น้ำหนักรวม	ตั้งแต่ 17.5 กก.	17.4 กก.
	น้ำหนักของส่วนที่หนักที่สุด	10 – 14 กก.	9.6 กก.
	ความสเอียงขณะอยู่ทางลงเขา	ทางลงเขา: 18°	ทางลงเขา: 24°
	ความสเอียงขณะอยู่ทางขึ้นเขา	ทางขึ้นเขา: 9°	ทางขึ้นเขา: 16°
	ความสเอียงขณะอยู่ด้านข้าง	ทางเดินเท้า: 19°	ทางเดินเท้า: 21°
	มุมร่นานที่นั่ง	3° – 7° (3°)	8°
Ⓒ	ความลึกของที่นั่งที่ใช้งานจริง	450 – 470 (425) มม.	470 มม.

		Action1 R	Action1 R E
Ⓓ	ความกว้างของที่นั่งที่ใช้งานจริง	355 – 480 (380 – 505) มม. เพิ่มขึ้นทีละ 25 มม.	380 – 505 มม. เพิ่มขึ้นทีละ 25 มม.
Ⓔ	ความสูงถึงพื้นผิวที่นั่งที่ขอบด้านหน้า	438 – 488 (495) มม. เพิ่มขึ้นทีละ 50 มม.	480 มม.
Ⓕ	ความสูงถึงพื้นผิวที่นั่งที่ขอบด้านหลัง	416 – 436 มม. เพิ่มขึ้นทีละ 50 มม.	436 มม.
Ⓖ	มุมพนักพิง (คงที่)	9° (0° - 7°)	8°
Ⓖ	ความสูงพนักพิง	450 – 470 (430) มม.	475 มม.
Ⓘ	ระยะจากที่พักเท้าถึงที่นั่ง	335 – 460 (330 – 455) มม., นิ้ว เพิ่มขึ้นทีละ 25 มม.	370 มม.
	มุมจากขาถึงพื้นผิวที่นั่ง	106° / 0° – 80° (70°)	110°
Ⓢ	ความสูงที่พักแขนถึงที่นั่ง	251 – 265 (240) มม.	220 มม.
	ตำแหน่งด้านหน้าของโครงสร้างที่พักแขน	290 – 305 มม.	285 มม.
	เส้นผ่านศูนย์กลางของล้อ	535 มม.	532 มม.
	ตำแหน่งแนวอนของเพลลา	10 – 47 มม.	35 มม.
	รัศมีวงเลี้ยวต่ำสุด	915 มม.	845 มม.
	ความกว้างของพื้นที่จัดเก็บ	250 มม.	245 มม.
	ความสูงของพื้นที่จัดเก็บ	735 -1050 มม.	675 มม.
	ความยาวของพื้นที่จัดเก็บ	1025 มม.	1010 มม.
Ⓚ	ความยาวทั้งหมดไม่รวมที่พักขา	835 – 875 มม.	825 มม.
Ⓛ	ความสูงทั้งหมด	950 มม.	940 มม.
	ความกว้างของเดือย	1280 มม.	1210 มม.
	มุมเบรคสูงสุดบนทางลาด	7°	7°

(*) น้ำหนักสูงสุดที่รถเข็นวีลแชร์รองรับได้ คือผลรวมของมวลผู้โดยสารสูงสุดกับมวลสูงสุดของสิ่งของอื่นใดที่ต้องการให้รถเข็นวีลแชร์บรรจุมวลสูงสุดของผู้โดยสาร น้ำหนักสูงสุดที่รถเข็นวีลแชร์รองรับได้โดยไม่มีสิ่งของบรรทุกเพิ่มเติม

- ตัวอย่าง: สำหรับรถเข็นวีลแชร์ที่มีกระเป๋าสายหลัง 10 กก.:
มวลสูงสุดของผู้โดยสาร = น้ำหนักสูงสุดที่รถเข็นวีลแชร์รองรับได้ = 10 กก.

11.2 น้ำหนักสูงสุดของชิ้นส่วนที่ถอดออกได้

ชิ้นส่วน	น้ำหนักสูงสุด Action1 R และ Action1 R E
มุมที่พับขาที่สามารถปรับได้ด้วยแผ่นรองรองที่พับเท้า	3.2 กก.
ที่พักแขน	2.0 กก.
ล้อหลังขนาด 600 มม. (24") แบบแข็ง พร้อมขอบล้อและตัวป้องกันซี่ล้อ	2.5 กก.
พนักพิงศีรษะ / ที่รองคอ / ส่วนพยุงแก้ม	1.4 กก.
ส่วนรองรับลำตัว	0.8 กก.
เบาะพนักพิง	2.0 กก.
เบาะรองนั่ง	1.9 กก.
ถาดตั้งโต๊ะ	3.9 กก.

11.3 ยาง

แรงดันในอุดมคติขึ้นอยู่กับประเภทของยาง:

ยาง	เส้นผ่านศูนย์กลาง	แรงดันสูงสุด		
ยางแบบนิวเมติก	610 มม. (24")	4.5 bar	450 kPa	65 psi
ยางแบบแข็ง	610 มม. (24") 305 มม. (12"); 200 มม. (8")	--	--	--

📌 ความเข้ากันได้ของยางตามรายการข้างต้นขึ้นอยู่กับข้อกำหนดค่าและ/หรือรุ่นของรถเข็นวีลแชร์ของคุณ

📌 ในกรณีที่ยางรั่ว กรุณาศูนย์บริการที่เหมาะสม (เช่น ร้านซ่อมจักรยาน ตัวแทนจำหน่ายจักรยาน) เพื่อเปลี่ยนท่อโดยช่างผู้ชำนาญ

📌 ขนาดของยางจะระบุไว้ที่แก้มยาง การเปลี่ยนยางที่เหมาะสมต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญการ



ข้อควรระวัง!

- แรงดันลมยางต้องเท่ากันทั้งสองล้อ เพื่อหลีกเลี่ยงความไม่สบายในการขับขี่ รักษาประสิทธิภาพของเบรค และช่วยให้การขึ้นรถเข็นเป็นไปอย่างง่ายดาย

11.4 วัสดุ

คำอธิบายชิ้นส่วน	วัสดุ
โครง/ท่อพนักพิง	อลูมิเนียม, เหล็ก
เบาะ (ที่นั่งและพนักพิง)	โฟม PUR ผ่าไนลอน และโพลีเอสเตอร์
มือจับ	PVC
ชิ้นส่วนพลาสติก เช่น มือจับเบรค อุปกรณ์ป้องกันเสื้อผ้า แผ่นวางเท้า แผ่นรองแขน และชิ้นส่วนอื่น ๆ ที่มีให้เลือกเกือบทั้งหมด	เทอร์โมพลาสติก (เช่น PA, PP, ABS และ PUR) ตามเครื่องหมายบนชิ้นส่วน
กลไกการพับ / ค่ายันแนวตั้ง / ชิ้นส่วนสำหรับหนีบ / ซี่ลูกล้อ	อลูมิเนียม / TPE
สกรู แหวนรอง และน็อต	เหล็ก

📌 วัสดุทั้งหมดที่ใช้ได้รับการป้องกันการกัดกร่อน เราใช้เฉพาะวัสดุและส่วนประกอบที่สอดคล้องกับ REACH เท่านั้น

📌 ระบบตรวจจับสนิมการโจรกรรมและโลหะ: ในบางกรณี วัสดุที่ใช้ในรถเข็นวีลแชร์อาจเปิดใช้งานระบบตรวจจับสนิมการโจรกรรมและระบบตรวจจับสนิมโลหะ

11.5 สภาพแวดล้อม

	การจัดเก็บและการขนส่ง	การใช้งาน
อุณหภูมิ	-20°C ถึง 40°C	-5°C ถึง 40°C
ความชื้นสัมพัทธ์	20% ถึง 90% ที่ 30°C, ไม่ควบแน่น	
ความดันบรรยากาศ	800 hPa ถึง 1060 hPa	

📌 พึงระวังว่าเมื่อเก็บรถเข็นวีลแชร์ไว้ในอุณหภูมิต่ำ จะต้องทำการปรับตั้งก่อนใช้งาน ดู 8 การบำรุงรักษา, หน้า 24



EU Export

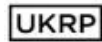
Invacare Poirier SAS

F-37230 Fondettes

โทรศัพท์: (33) (0) 2 47 62 69 80

serviceclient_export@invacare.com

www.invacare.eu.com



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
United Kingdom



Invacare France Operations SAS
Route de St Roch
37230 Fondettes
France

